



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

56-е пленарное заседание

Понедельник, 6 декабря 2010 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Дайсе (Швейцария)

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункты 117 и 118 повестки дня

Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций

Активизация работы Генеральной Ассамблеи

Председатель (*говорит по-французски*): Активизация работы Генеральной Ассамблеи — важная тема, которая включается в повестку дня Ассамблеи на протяжении вот уже нескольких сессий. В этой связи я благодарю их превосходительства послов Саню Штиглиц и Хорхе Аргуэльо за их эффективную работу в период шестьдесят четвертой сессии в качестве сопредседателей Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Благодаря их усилиям был утвержден доклад этой Рабочей группы (A/64/903) и принята резолюция 64/301. Эти документы будут полезны для наших сегодняшних обсуждений.

Я уже неоднократно с начала текущей сессии говорил о том, что, в моем представлении, Генеральная Ассамблея должна быть влиятельным органом, выступающим в качестве постоянного форума для глобальных дискуссий. Мне приятно отмечать, что такое представление разделяют многие. Проведение неофициальных обсуждений 16 и 22 ноября, до и после саммита Группы двадцати (Г-20), с целью налаживания связей между Г-20 и Генеральной

Ассамблеей — это один из способов подтверждения центральной роли нашей Организации в глобальном управлении.

Другая задача — ничуть не менее важная — состоит в обеспечении того, чтобы наша Организация была в состоянии преодолевать встающие перед ней проблемы и проводить необходимые реформы. Активизация работы Генеральной Ассамблеи является одним из направлений усилий по ее решению.

Нам уже удалось достичь прогресса в целом ряде областей. Например, практика избрания Председателя Генеральной Ассамблеи по меньшей мере за три месяца до его вступления в должность позволяет ему лучше подготовиться к выполнению возлагаемых на него функций. Кроме того, наделение Председателя полномочиями по организации неофициальных тематических прений представляет собой эффективный способ подключения Генеральной Ассамблеи к обсуждению вопросов, являющихся предметом глобальной дискуссии, и установления эффективных рабочих взаимоотношений с другими субъектами в сфере глобального управления.

С тех пор, как я приступил к выполнению своих обязанностей Председателя, я также на регулярной основе встречаюсь и взаимодействую со всеми сменяющими друг друга в текущем году председателями Совета Безопасности и с Председателем Экономического и Социального Совета. Однако, как

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



отмечается во внесенном сегодня на рассмотрение проекте резолюции, нам еще предстоит добиться прогресса на многих других направлениях, начиная с процедуры выдвижения кандидатур на пост Генерального секретаря и заканчивая методами работы Ассамблеи.

Значение этих вопросов нельзя недооценивать. Перегруженная повестка дня может негативно отражаться на качестве прений. Например, проведение слишком большого числа заседаний на высоком уровне приводит к ослаблению внимания к каждому отдельному заседанию. В этой связи я с большим интересом следил за усилиями Второго комитета по рационализации повестки дня. Я убежден в том, что Генеральная Ассамблея должна последовать этому примеру.

Инициатива полностью принадлежит Ассамблее. Я надеюсь, что сегодняшние прения приведут к четкой готовности продвигаться вперед и предпринимать шаги в отношении инициатив, которые необходимо реализовать для активизации работы Ассамблеи. Это послужит ценным ориентиром для новой Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи, сопредседатели которой — послы Далюс Чякуолис и Камилло Гонсалвес — согласились руководить ее работой. За это я благодарю их особо и заверяю их в том, что буду поддерживать их в их работе.

Г-н Граулс (Бельгия) (*говорит по-французски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К этому заявлению присоединяются страны-кандидаты Турция, Хорватия и бывшая югославская Республика Македония, страны — участницы Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты Албания, Черногория и Сербия, страны — члены Европейской ассоциации свободной торговли, входящие в Европейское экономическое пространство, Лихтенштейн и Норвегия, а также Республика Молдова, Армения и Грузия.

Г-н Председатель, Европейский союз прежде всего благодарит Вашего предшественника, Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии г-на Али ат-Трейки. Мы также признательны г-же Сане Штиглиц и г-ну Хорхе Аргуэльо, постоянным представителям соответственно Словении и Аргентины, за их работу в качестве сопредседателей Специальной рабочей группы по ак-

тивизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Европейский союз также благодарит Вас, г-н Председатель, за оперативное назначение Постоянного представителя Литовской Республики г-на Далюса Чякуолиса и Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин г-на Камилло Гонсалвеса сопредседателями Рабочей группы.

Г-н Председатель, Вы посвятили свое заявление, которым Вы открыли общие прения на шестьдесят пятой сессии, восстановлению центральной роли Организации Объединенных Наций и Генеральной Ассамблеи в глобальном управлении (см. A/65/PV.11). В своем вступительном заявлении Вы подчеркнули, что очень часто общественность рассматривает Генеральную Ассамблею как бессильный форум, не имеющий реального влияния. Вы выразили надежду на то, что шестьдесят пятая сессия покажет, что Ассамблея способна изменить ситуацию. Европейский союз разделяет Вашу искреннюю оценку ситуации.

Тем не менее изменения, к которым Вы, г-н Председатель, призываете, не могут быть достигнуты без усилий. Генеральная Ассамблея сможет доказать скептикам, что они неправы, и вновь стать центром глобального управления лишь при условии, что государства-члены подтвердят свою готовность пересмотреть свои привычки и методы работы, с тем чтобы полностью сосредоточиться на вопросах, которые волнуют общественность и международное сообщество в целом.

Для этого потребуются принять непростые решения по пересмотру приоритетов и методов работы Ассамблеи, особенно в плане рационализации и сокращения числа резолюций. Эти усилия должны, тем не менее, позволить нам активнее сосредоточиться на предметных политических прениях по возникающим вопросам, по которым должны высказываться Организация Объединенных Наций и, в частности, Генеральная Ассамблея.

Г-н Председатель, Европейский союз решительно поддерживает Вас в Ваших усилиях по активизации работы Генеральной Ассамблеи и подтверждает свою поддержку многосторонности, в которой Организация Объединенных Наций является главным действующим лицом. В Лиссабонском договоре, вступившем в силу год тому назад, еще сильнее подчеркивается этот аспект. Поэтому укрепление Организации Объединенных Наций остается

одним из основных приоритетов Европейского союза.

Европейский союз убежден в том, что Генеральная Ассамблея, являющаяся одним из главных органов Организации Объединенных Наций, должна проявить свою актуальность, сосредоточившись на вопросах, которые представляют интерес для государств-членов, международного сообщества в целом и общественности.

Европейский союз всегда считал, что крайне важно разработать конкретные инициативы, нацеленные на улучшение работы Ассамблеи. Поэтому мы с удовлетворением отмечаем, что в последнем докладе Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи, как к этому призывает резолюция 64/301, содержится глубокий анализ всего перечня соответствующих предложений по этому вопросу, а также обзор состояния дел с их реализацией.

Прения по вопросу о методах работы Второго комитета, которые состоялись во время начала работы этого Комитета в ходе шестьдесят пятой сессии, являются еще одним примером конкретного прогресса, который Европейский союз приветствует. Эта инициатива должна быть распространена и на другие Комитеты.

В заключение Европейский союз хотел бы подчеркнуть основополагающую роль, которую играет Специальная рабочая группа по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи, и заявить, что он намерен продолжать принимать прагматичное участие в работе этой Группы. В этой связи Европейский союз будет рад внести вклад в составление плана работы.

Г-н Ле Лонг Минь (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени десяти государств — членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), а именно: Брунея-Даруссалама, Вьетнама, Индонезии, Камбоджи, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Мьянмы, Сингапура, Таиланда и Филиппин.

АСЕАН последовательно придерживается мнения, согласно которому Генеральная Ассамблея является главным директивным и представительным органом Организации Объединенных Наций. АСЕАН признает роль Генеральной Ассамблеи в

решении вопросов международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Поэтому АСЕАН подчеркивает необходимость активизации работы Организации с целью дальнейшего укрепления роли и авторитета и повышения эффективности и дееспособности Генеральной Ассамблеи. Для этого требуется приверженность и политическая воля всех государств-членов, и эта деятельность должна быть комплексной, инклюзивной и транспарентной.

В этой связи АСЕАН присоединяется к призыву о полном осуществлении принятой 13 сентября 2010 года резолюции 64/301 об активизации работы Генеральной Ассамблеи. АСЕАН высоко оценивает усилия Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи, в результате которых был подготовлен доклад, содержащийся в документе A/64/903 от 8 сентября 2010 года.

АСЕАН считает, что нельзя переоценить жизненно важное значение потока информации, сотрудничества и координации между главными органами Организации Объединенных Наций. Поэтому АСЕАН призывает, среди прочего, к продолжению проведения периодических встреч между председателями Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета, а также неофициальных встреч Председателя Совета Безопасности со всеми государствами-членами до подготовки ежегодного доклада Совета, как это делалось в 2008, 2009 и 2010 годах. Мы поддерживаем усилия, направленные на содействие позитивным, эффективным и сбалансированным рабочим взаимоотношениям между главными органами Организации Объединенных Наций, особенно между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, как это определено в статье 24 Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить оперативное выполнение ими своих соответствующих мандатов, обязанностей и функций.

Укрепление Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи по-прежнему имеет большое значение для процесса активизации ее деятельности. Это включает, среди прочего, укрепление ее институциональной памяти, адекватное выделение бюджета в соответствии с существующими процедурами и предоставление надлежащего протокола, услуг безопасности и служебного помещения для Председателя в рамках существующих ресурсов. В

этой связи АСЕАН считает необходимым обеспечить Канцелярии как достаточное предоставление, так и эффективное использование финансовых и людских ресурсов в целях совершенствования ее работы по существу.

Отбор и назначение Генерального секретаря является еще одним вопросом, который представляет большой интерес для международного сообщества и вызывает у него серьезную озабоченность. АСЕАН считает, что этот вопрос должен рассматриваться на всеобъемлющей и транспарентной основе при участии всех государств-членов с надлежащим учетом региональной ротации и гендерного равенства.

АСЕАН настоятельно призывает государства-члены строго соблюдать статью 97 Устава, а также положения резолюции 11 (I) Ассамблеи от 24 января 1946 года и 51/241 от 31 июля 1997 года, касающиеся роли Генеральной Ассамблеи в назначении Генерального секретаря по рекомендации Совета Безопасности. Кроме того, мы призываем Председателя Генеральной Ассамблеи проводить консультации с государствами-членами для выявления и поддержки потенциальных кандидатов, а затем препровождать эти результаты в Совет Безопасности.

Генеральная Ассамблея должна взять на себя более активную роль в рассмотрении вопросов, представляющих общий интерес для международного сообщества, включая международный мир и безопасность и экономику, а также вопросы, связанные с новой архитектурой в области миростроительства, которая в значительной мере способствует осуществлению целей и принципов Устава и целей Организации.

Мы приветствуем инициативу Генеральной Ассамблеи и созыв своевременных и соответствующих заседаний в ответ на глобальный кризис, таких как Конференция по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития, которая состоялась в июне 2009 года. АСЕАН призывает Ассамблею и далее развивать эту практику.

В условиях взаимодействия многочисленных заинтересованных сторон в сегодняшнем мире, чрезвычайно важно вновь укрепить роль и авторитет Генеральной Ассамблеи в целях содействия расширению легитимной и универсальной представ-

ленности Организации Объединенных Наций в глобальном управлении. АСЕАН привержена активному и конструктивному сотрудничеству со всеми другими партнерами в целях достижения этой цели.

Г-н Бенмехиди (Алжир) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Движения неприсоединения (ДН).

Прежде всего, Движение неприсоединения поздравляет Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин Его Превосходительство посла Камилло Гонсалвеса и Постоянного представителя Республики Литва Его Превосходительство посла Далюса Чякуолиса в связи с их назначением в качестве сопредседателей Специальной рабочей Группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи в ходе ее шестьдесят пятой сессии. Позвольте мне также выразить признательность членам Движения Постоянному представителю Словении Его Превосходительство послу Сане Штиглиц и Постоянному представителю Аргентины Его Превосходительство послу Хорхе Аргуэльо за их прекрасную работу в качестве сопредседателей Специальной рабочей групп в ходе шестьдесят четвертой сессии.

Движение неприсоединения вновь подтверждает важность активизации деятельности Генеральной Ассамблеи, а также действенность и актуальность своих принципиальных позиций в отношении этого процесса. Движение подчеркивает, что процесс активизации носит политический характер, направленный главным образом на укрепление роли Генеральной Ассамблеи в качестве основного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций и ее положения в общей системе Организации Объединенных Наций. Поэтому этот процесс должен осуществляться на всеохватной, транспарентной и эффективной основе.

Движение неприсоединения подчеркивает необходимость того, чтобы государства-члены полностью уважали функции и полномочия каждого главного органа Организации Объединенных Наций, в частности Генеральной Ассамблеи, и поддерживали равновесие между этими органами в рамках их соответствующих, основанных на Уставе, функций и полномочий. В этой связи Совет Безопасности должен неукоснительно соблюдать все положения Устава, а также все резолюции Генеральной Ассамблеи, в которых разъясняется характер взаимоотно-

шений Совета с Ассамблеей и других главных органов.

ДН вновь выражает высказанную им в ходе предыдущих сессий озабоченность в связи с продолжающимися попытками Совета Безопасности посягать на полномочия и прерогативы Генеральной Ассамблеи. Статья 24 Устава не наделяет Совет Безопасности полномочиями, позволяющими решать вопросы, которые входят в круг функций и полномочий Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета.

Как директивный орган Организации Генеральная Ассамблея имеет авторитет и играет основную роль в создании основы, разработке принципов и определении задач для всей системы Организации Объединенных Наций и ее многочисленных органов, учреждений и программ.

Генеральная Ассамблея должна по-прежнему выполнять свою роль и мандат в определении приоритетов Организации Объединенных Наций при рассмотрении бюджетных и административных вопросов и реформ, включая свои абсолютные полномочия в распределении и перераспределении финансовых и людских ресурсов, а также в назначении должностных лиц Секретариата в соответствии с Уставом и соответствующими резолюциями Ассамблеи. В этом отношении должны уважаться прерогативы Ассамблеи как главного органа Организации по надзору, в том числе за управлением миротворческими операциями и закупками для них.

Выражая свою готовность и впредь оказывать поддержку всем продолжающимся усилиям по укреплению центральной роли и авторитета Генеральной Ассамблеи, Движение неприсоединения хочет заявить о неприемлемости любого подхода, который направлен на подрыв или минимизацию успехов Генеральной Ассамблеи или ослабление ее нынешней роли и функций или ставит под сомнение ее актуальность и доверие к ней.

Движение неприсоединения приветствует принятие в сентябре резолюции 64/301, которой Генеральная Ассамблея, среди прочего, учредила Специальную рабочую группу для обсуждения в ходе нынешней сессии вопросов, связанных с активизацией деятельности Генеральной Ассамблеи, и оценки, в частности, статуса выполнения предыдущих резолюций Ассамблеи по этому вопросу.

Движение вновь заявляет о законности и актуальности всех своих позиций и подтверждает свою готовность вносить эффективный и конструктивный вклад в деятельность Рабочей группы по определению путей и средств укрепления роли и авторитета Генеральной Ассамблеи. Тщательный анализ хода выполнения резолюций Ассамблеи и четкое определение основополагающих причин в случае их невыполнения имеют огромную важность для постепенного устранения препятствий, которые по-прежнему мешают достижению максимальных результатов в деле активизации работы Ассамблеи.

Совершенно очевидно, что, хотя прерогативы Председателя Генеральной Ассамблеи не изменились, с годами его или ее роль и деятельность претерпели значительные изменения как в плане приспособления к растущему объему работы и увеличивающемуся числу инициатив Ассамблеи, так и в плане исполнения официальных и протокольных функций и привлечения внимания к работе Ассамблеи. По мнению Движения, это увеличение рабочей нагрузки должно сопровождаться предоставлением необходимых людских и финансовых ресурсов.

В этой связи Движение напоминает о том, что в резолюции 64/301 содержится просьба к Генеральному секретарю представить в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов предложения по пересмотру бюджетных ассигнований на Канцелярию Председателя Генеральной Ассамблеи, а также подчеркивается важность обеспечения эффективности работы Канцелярии Председателя путем, среди прочего, укрепления институциональной памяти. С удовлетворением отмечая успехи, достигнутые в этой связи, мы считаем, что следует уделять особое внимание выполнению уже принятых резолюций по данному вопросу, а также определению в ходе предстоящих обсуждений в Рабочей группе путей и средств последовательного и настойчивого достижения этой цели.

ДНП подтверждает необходимость выбора Генерального секретаря на основе большей транспарентности и всеобщего участия в этом государственных членом, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла эффективно и действенно участвовать в выборе и назначении Генерального секретаря в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

ДНП считает, что одним из полезных шагов в укреплении роли Ассамблеи в процессе отбора кандидатов в полном соответствии со статьей 97 Устава является поощрение ее к проведению консультаций с государствами-членами в целях выявления и выдвижения кандидатов. Официальное представление в Ассамблее кандидатов на пост Генерального секретаря, несомненно, привело бы к эффективному и полезному взаимодействию с государствами-членами. С этой целью Председатель Генеральной Ассамблеи мог бы созывать заседание Ассамблеи для обмена мнениями и для диалога со всеми кандидатами. Итоги таких консультаций, включая возможное выдвижение кандидатов, доводились бы затем до сведения Совета Безопасности.

ДНП понимает, что в случае утверждения этого механизма потребуется переходный период и что он, возможно, не будет тут же применен к следующему процессу выбора и назначения Генерального секретаря.

В заключение Движение неприсоединения подтверждает, что активизация деятельности Генеральной Ассамблеи, которая позволит ей в полной мере осуществлять свою роль и полномочия на более активной основе, будет в значительной степени способствовать укреплению всей системы Организации Объединенных Наций, а также повышению эффективности глобального управления и развитию многосторонности. ДНП готово сотрудничать и взаимодействовать с другими делегациями в рамках плодотворного и конструктивного обсуждения этого пункта повестки дня на основе всеобъемлющего, тщательного и транспарентного подхода.

Г-н Абд аль-Азиз (Египет) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, в начале своего выступления я хотел бы от имени Египта выразить Вам признательность за решение включить вопрос об активизации работы Генеральной Ассамблеи в число главных приоритетов деятельности Ассамблеи в качестве важнейшего элемента обсуждаемой Ассамблеей на ее шестьдесят пятой сессии темы «Подтверждение центральной роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении».

Пользуясь возможностью, я благодарю также Постоянного представителя Словении Ее Превосходительство посла Саню Штиглиц и Постоянного представителя Аргентины Его Превосходительство посла Хорхе Аргуэльо за их прекрасную и самоот-

верженную работу в качестве сопредседателей Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи в ходе шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи и заверяю вновь назначенных сопредседателей этой Специальной рабочей группы на шестьдесят пятой сессии — Постоянного представителя Литвы Его Превосходительство посла Далюса Чякуолиса и Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин Его Превосходительство посла Камилло Гонсалвеса — в нашей всемерной поддержке в продвижении вперед процесса активизации деятельности Генеральной Ассамблеи.

Я хотел бы подчеркнуть, что Египет присоединяется к заявлению, с которым Его Превосходительство Постоянный представитель Алжира выступил от имени Движения неприсоединения, а также изложить некоторые дополнительные замечания, которые Египет считает важными для успеха процесса активизации деятельности Генеральной Ассамблеи.

Начиная с 1993 года государства-члены приняли консенсусом одну за другой более 16 резолюций, содержащих конкретные согласованные меры по совершенствованию и активизации работы Генеральной Ассамблеи как главного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций и по укреплению ее роли в процессе установления норм и кодификации международного права.

К сожалению, эти согласованные меры не были претворены в жизнь. Кроме того, мы не смогли достичь главных целей, изложенных в соответствующих пунктах Декларации тысячелетия (резолюция 55/2) и Итогового документа Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1). На настоящий момент по этой важной теме не достигнуто никаких конкретных результатов. Это объясняется главным образом отсутствием политической воли и стремления добиваться того, чтобы Генеральная Ассамблея играла свою ведущую роль при строгом соблюдении предусмотренного Уставом сложного баланса между всеми главными органами Организации Объединенных Наций, в частности применительно к Совету Безопасности.

Поэтому Египет полагает, что в качестве первого и очень важного шага вперед в процессе активизации деятельности Генеральной Ассамблеи не-

обходимо сосредоточиться на добросовестном выполнении всех предыдущих принятых консенсусом резолюций по этому вопросу, а также на новых предложениях, принятых в ходе нынешней сессии. В этой связи мы ожидаем, что в соответствии с пунктом 3 резолюции 64/301 Специальная рабочая группа проведет всесторонний обзор хода выполнения ранее принятых резолюций, а Генеральный секретарь представит обновленную информацию о ходе выполнения всех этих резолюций, а также конкретные предложения по обеспечению их выполнения в полном объеме.

Взаимоотношения между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности должны строиться на основе выполнения каждым из этих органов своих соответствующих мандатов. К сожалению, Совет Безопасности продолжает посягать на роль и функции Генеральной Ассамблеи по многим аспектам. С другой стороны, Ассамблея не выполняет, а порой и не может выполнить, в полном объеме свои обязанности, закрепленные в Уставе.

Генеральная Ассамблея должна активно осуществлять свою роль и реагировать на возникающие ситуации, которые угрожают международному миру и безопасности, как это предусмотрено в статьях 10–14 и в статье 35 Устава Организации Объединенных Наций, а также должна использовать процедуры, которые изложены в правилах 7, 8, 9 и 10 правил процедуры Ассамблеи и которые предоставляют возможность для быстрых и незамедлительных действий со стороны Ассамблеи, при том что главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности лежит на Совете Безопасности.

Принятие резолюции 63/301 о положении в Гондурасе, а также резолюций 64/10 и 64/254 о последующих мерах на основании доклада Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе является четкой иллюстрацией способности Генеральной Ассамблеи брать на себя инициативу в вопросах, связанных с поддержанием международного мира и безопасности, не вторгаясь при этом в сферу компетенции Совета Безопасности. Эту тенденцию со стороны Генеральной Ассамблеи и ее Председателя следует поощрять и даже развивать, в особенности когда Совет Безопасности не занимается делами, связанными с геноцидом, этнической чисткой, преступлениями против человечности, серьезными на-

рушениями международного гуманитарного права и прекращением военных действий между воюющими сторонами, в осуществление своей основной ответственности и согласно пунктам 138 и 139 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года.

В то же время необходима реформа Совета Безопасности, для того чтобы сделать его более демократичным на основе расширения членского состава и полной отмены права вето, начиная со случаев, когда речь идет о тяжких преступлениях. Достижение этой цели укрепит приверженность постоянных членов Совета, включая новых постоянных членов, и всех членов Генеральной Ассамблеи защите народов от таких отвратительных преступлений.

Египет подчеркивает, что Генеральная Ассамблея остается главным органом для проведения согласно своим соответствующим резолюциям обзоров деятельности вспомогательных органов, включая Совет по правам человека и Комиссию по миростроительству. 29 октября Ассамблея завершила процесс обзора работы Комиссии по миростроительству, придя к консенсусу (см. A/65/PV.41), и Египет подчеркивает, что итоги процесса обзора деятельности Совета по правам человека должны также приниматься консенсусом.

Генеральная Ассамблея должна также наращивать взаимодействие с гражданским обществом, неправительственными организациями и частным сектором по соответствующим вопросам. В этой связи Египет высоко оценивает принятые Председателем Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии меры по организации тематических прений по различным темам, включая водоснабжение, разоружение и нераспространение и операции по поддержанию мира; эти прения также способствовали повышению уровня информированности общественности о деятельности Ассамблеи и привлечению внимания к ее работе. Мы также признательны Вам, г-н Председатель, за продолжение этой практики, начиная с тематических прений по уменьшению опасности бедствий, которые состоятся в феврале 2011 года и за которыми последуют другие прения: по укреплению центральной роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении и по другим вопросам.

Обеспечение эффективной работы Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи также крайне

важно для повышения роли и авторитета Ассамблеи, в том числе на основе укрепления институциональной памяти Канцелярии. В этой связи мы с нетерпением ожидаем представления в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов доклада Генерального секретаря по обзору бюджетных ассигнований для Канцелярии Председателя, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла принять решение, обеспечивающее соответствие выделяемых Канцелярии финансовых и людских ресурсов увеличившемуся объему работы Ассамблеи.

Процесс отбора кандидатуры и назначения Генерального секретаря со временем становится все менее транспарентным и менее инклюзивным. В статье 97 Устава четко говорится, что «Генеральный секретарь назначается Генеральной Ассамблеей по рекомендации Совета Безопасности». Однако Совет Безопасности — в частности постоянные члены — с годами приобрели слишком большую власть в этом вопросе, что считается одним из многих аспектов его посягательства на прерогативы Ассамблеи.

Кроме того, было доказано что резолюция 11(1) 1946 года имеет недостатки в плане устранения усиливающихся тревог государств-членов. Поэтому необходимо срочно заняться реальным улучшением нынешней практики на основе добросовестного выполнения соответствующих положений резолюций 51/241 и 60/286 Ассамблеи. Это позволит Ассамблее активнее участвовать на ранних этапах процесса отбора кандидатов на этот ключевой пост. Право вето не должно использоваться при выборе Генерального секретаря.

С другой стороны, доклад Объединенной инспекционной группы об отборе и условиях службы исполнительных глав организаций системы Организации Объединенных Наций, который содержится в документе JIU/REP/2009/8, должен обеспечить прочную основу для обсуждений между государствами-членами в рамках Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи в том, что касается способов укрепления роли Ассамблеи в отборе Генерального секретаря.

Мы должны сосредоточиваться не только на процедурах и методах работы, но и, что важнее, на мерах по существу. Потому наилучший способ укрепления и поощрения многосторонности — это

активизировать деятельность Генеральной Ассамблеи за счет определения и осуществления новых мер по повышению ее роли и авторитета и усилению ее эффективности и действенности, последовательно опираясь при этом на предыдущие резолюции и прогресс, достигнутый в ходе прошлых сессий. Поскольку авторитет Организации Объединенных Наций и ее способность выполнять свои обязанности все более тесно связаны со способностью Генеральной Ассамблеи осуществлять свои институциональные прерогативы, Египет подчеркивает настоятельную потребность в твердой политической воле в поддержку международного благого управления на основе равноправия, транспарентности и подотчетности.

Г-н Дельгадо Санчес (Куба) (*говорит по-испански*): Наша делегация полностью поддерживает заявление, сделанное представителем Алжира от имени стран Движения неприсоединения. Мы хотели бы добавить к нему несколько замечаний в своем национальном качестве.

Прежде всего мы приветствуем достойные всяческих похвал усилия сопредседателей Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи, прилагавшиеся в ходе шестьдесят четвертой сессии, доклад Рабочей группы, содержащийся в документе A/64/903, и принятие резолюции 64/301. Мы также поздравляем послов Литвы и Сент-Винсента и Гренадин с выполнением обязанностей сопредседателей в ходе шестьдесят пятой сессии и заверяем их в нашем полном сотрудничестве и всемерной помощи.

Активизация деятельности Генеральной Ассамблеи является ключевым элементом подлинной реформы Организации Объединенных Наций. До тех пор пока Ассамблея не будет осуществлять в полном объеме свои функции и полномочия, мы не можем быть удовлетворены нашей работой. Мы не можем говорить об организации, которая реагирует на нынешнее состояние международных отношений, если мы не сделаем Ассамблею ядром наших обсуждений и многосторонней работы.

Основная проблема при активизации деятельности Генеральной Ассамблеи — это отсутствие политической воли у некоторых государств, которые хотят навязать свои узкие политические интересы большинству международного сообщества, занимающему демократические позиции. Поэтому

активизация деятельности Ассамблеи является не техническим вопросом, в чем некоторые хотели бы нас уверить, а политическим вопросом по своей сути.

Это ключ к таким важным вопросам, как невыполнение многих резолюций Генеральной Ассамблеи, которые, хотя и составляют в совокупности важный свод норм и стандартов, остаются во многих случаях неустребованными. Эта ситуация также касается многих резолюций по вопросу активизации деятельности Ассамблеи, которые также выполняются неполностью.

Особое внимание следует уделять осуществлению резолюций и рекомендаций в отношении выбора Генерального секретаря и поиску практических мер по обеспечению их выполнения. Как мы уже отмечали ранее, работа по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи не может ограничиваться лишь заявлениями. Ассамблея обладает всеми правовыми прерогативами для принятия мер. Мы надеемся, что в течение этого года Специальная рабочая группа примет широкую и гибкую повестку дня, которая позволит нам достичь конкретных результатов.

Мы должны обеспечивать необходимый баланс между главными органами Организации Объединенных Наций, как того требует ее Устав. Мы особенно обеспокоены частыми попытками Совета Безопасности вводить правовые стандарты и определения, игнорируя тот факт, что, согласно статье 13 Устава, поощрение прогрессивного развития международного права и его кодификации является исключительной ответственностью Ассамблеи. Необходимо немедленно пресечь эти опасные тенденции и попытки расширить повестку дня Совета Безопасности за рамки его юрисдикции, поскольку это, среди прочего, является явным нарушением Устава Организации Объединенных Наций.

Генеральная Ассамблея является главным совещательным, директивным и наиболее представительным органом Организации Объединенных Наций. Она обладает легитимностью и престижем благодаря тому, что в ее состав входит большое число членов, и благодаря своему демократическому характеру, и является высшим проявлением суверенного равенства государств. Активизация ее работы является чрезвычайно важным делом.

Только орган, обладающий такими характеристиками, как Генеральная Ассамблея, может справиться с сегодняшними глобальными проблемами, для решения которых требуется нечто большее, нежели ограниченные возможности любого отдельного государства или даже группы государств, какими бы сильными они себя ни считали. Глобальные проблемы требуют глобальных решений и всеобщего участия. Ценой нашего поражения в этом деле может стать само существование человечества. Генеральная Ассамблея является единственным органом, способным координировать такие усилия.

Г-н Хардип Сингх Пури (Индия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать перед Генеральной Ассамблеей в ходе сегодняшних совместных прений от имени Индии. Мы считаем, что вопрос об активизации работы Генеральной Ассамблеи приобрел особое значение в последние годы. Поэтому нашу делегацию обнадежила тема, избранная Вами, г-н Председатель, для общих прений на шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи в сентябре этого года — «Подтверждение центральной роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении». И мы хотели бы официально выразить Вам за это свою признательность. Мы также приветствуем Ваше личное внимание к вопросам, касающимся крайне необходимой институциональной реформы, в частности реформы Совета Безопасности и активизации работы Генеральной Ассамблеи.

Отправная точка в позиции нашей делегации по вопросу об активизации работы Генеральной Ассамблеи — твердая уверенность в том, что это станет возможным лишь при условии соблюдения и по форме, и по сути положения о том, что Ассамблея является главным совещательным, директивным и представительным органом Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея должна играть ведущую роль в формировании глобальной повестки дня и в восстановлении центральной роли Организации Объединенных Наций формулировании многосторонних подходов к решению транснациональных проблем. Именно такая роль была предназначена для Ассамблеи согласно статье 10 Устава Организации Объединенных Наций — обсуждать любые вопросы или дела в пределах настоящего Устава или относящиеся к полномочиям и функциям любого из органов, предусмотренных настоящим Уставом, т.е. Совета Безопасности, Эконо-

мического и Социального Совета, Совета по Опеке и Международного Суда, а также Секретариата.

Наша делегация принимала активное участие в обсуждениях, проходивших на шестьдесят четвертой сессии, в рамках Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Мы внесли ряд предложений в ходе заседаний, состоявшихся во время прошлой сессии. Эти предложения были внесены в духе конструктивного участия в работе, и мы рады тому, что они были учтены в ходе переговоров, которые привели к принятию резолюции 64/301.

Я рад возможности официально выразить признательность являвшимся в прошлом году сопредседателями Специальной рабочей группы послу Словении Сане Штиглиц и послу Аргентины Хорхе Аргуэльо за их очень полезную работу. Я хотел бы также от имени нашей делегации поблагодарить Алжир за работу, проделанную им по этому вопросу в качестве Председателя Движения неприсоединения, а также других партнеров по переговорам, работавших в духе сотрудничества.

Мы в целом удовлетворены тем, что в резолюции 64/301 были отражены некоторые важные шаги, которые необходимо предпринять для того, чтобы мы могли совместно продвигаться к нашей цели — активизации работы Генеральной Ассамблеи. Вместе с тем мы твердо уверены в том, что нам предстоит еще проделать большой путь.

Позвольте мне официально заявить, что наша делегация преисполнена решимости продолжать активно участвовать в обсуждении этого вопроса на нынешней сессии. Мы рады тому, что Вы, г-н Председатель, выбрали двух наших выдающихся и уважаемых коллег, Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин Его Превосходительство г-на Камилло Гонсалвеса и Постоянного представителя Литовской Республики Его Превосходительство г-на Далюса Чякуолиса, сопредседателями Специальной рабочей группы в этом году. Они могут рассчитывать на индийскую делегацию при выполнении своей важной задачи.

Не предвещая хода работы Специальной рабочей группы, которая должна вскоре начаться, я хотел бы официально изложить взвешенную позицию индийской делегации по некоторым важным аспектам вопроса об активизации работы Генеральной Ассамблеи. Прежде всего нам необходимо обеспе-

чить надлежащее уважительное отношение Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности к мандатам друг друга в духе Устава. Здесь особенно важно, чтобы Совет не посягал на мандат Генеральной Ассамблеи, прибегая к чрезвычайно широким и произвольным толкованиям того, что является угрозой международному миру и безопасности, нарушением мира, актом агрессии или ситуацией, в которой он может предпринять действия в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций.

Сейчас мы готовимся вновь войти в состав Совета Безопасности после девятнадцатилетнего перерыва, и для нас очевидно, что повестка дня Совета Безопасности, мягко говоря, перегружена, поскольку он уполномочил себя на то, чтобы заниматься вопросами, которые, хотя они, безусловно, и важны, оставляют ему меньше времени для того, чтобы заниматься действительно острыми проблемами, которые представляют реальную угрозу для международного мира и безопасности. Установление баланса между Генеральной Ассамблеей и Советом — это лишь один из аспектов проблемы, которую необходимо решить. Мы предлагаем рассмотреть эти вопросы в Специальной рабочей группе.

Ассамблея должна играть более важную роль в процессе выбора Генерального секретаря. Сохраняющееся положение, при котором ограничиваются роль и ответственность Ассамблеи в процессе выбора и назначения Генерального секретаря, следует изменить в интересах системы Организации Объединенных Наций в целом и прерогатив Ассамблеи в частности. Так как именно Генеральная Ассамблея ограничила свою собственную роль, именно она должна будет востребовать себе вновь свое законное место в процессе выбора Генерального секретаря.

Ассамблея и другие структуры, которые входят в состав системы Организации Объединенных Наций, должны в своей повседневной деятельности соответствовать лучшим образцам дипломатической практики. Им предстоит многому научиться у государств-членов в этом отношении.

В заключение позвольте мне вновь подчеркнуть необходимость обсуждения реальных мер, которые позволили бы укрепить роль Генеральной Ассамблеи как наиболее представительного и глав-

ного совещательного, законодательного и директивного органа и из всех имеющихся в распоряжении международного сообщества. Генеральная Ассамблея может рассчитывать на конструктивную поддержку и участие Индии в этих усилиях.

Г-жа Дунлоп (Бразилия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне выразить признательность послу Словении Сане Штиглиц и послу Аргентины Хорхе Аргуэльо за их напряженную работу во главе Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи в ходе шестьдесят четвертой сессии. Под их мудрым руководством Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 64/301, которая представляет собой важный шаг на пути активизации работы Генеральной Ассамблеи. Мы приветствуем ее положения, особенно связанные с ролью Генеральной Ассамблеи в процессе выбора и назначения Генерального секретаря, укреплением институциональных процедур Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи и предложением о проведении обзора методов работы во время пленарных заседаний и методов работы главных комитетов.

Я хотела бы также тепло приветствовать посла Сент-Винсента и Гренадин Камилло Гонсалвеса и посла Литвы Далюса Чякуолиса в качестве сопредседателей Рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи в ходе нынешней сессии. Я обещаю им полную поддержку со стороны нашей делегации.

Будучи наиболее представительным директивным органом Организации Объединенных Наций, Генеральная Ассамблея является естественным политическим форумом для рассмотрения любых актуальных вопросов международной повестки дня. Его легитимность, вытекающая из универсального характера его членского состава и демократического статуса, также обуславливает центральную роль Генеральной Ассамблеи в надзоре за осуществлением мандатов, предоставленных государствами-членами и системой Организации Объединенных Наций. В наших усилиях по усовершенствованию и укреплению многосторонней системы жизненно важно обеспечить активизацию, повышение эффективности и актуальность работы Генеральной Ассамблеи.

Бразилия считает, что главные органы Организации Объединенных Наций должны работать в

тесной координации, взаимно подкрепляющим образом и на комплексной основе. Концентрации внимания исключительно на отдельных органах и их функциях и обязанностях будет недостаточно. Необходимо содействовать повышению уровня координации и взаимодействия между ними в полном соответствии с духом и буквой Устава.

Как мы отмечали ранее, работа Совета Безопасности должна дополняться решениями Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Комиссии по миростроительству для того, чтобы система была полностью эффективной. Сама Генеральная Ассамблея должна прилагать больше усилий для выполнения глобальных задач, стоящих перед международным сообществом. Поэтому необходимость улучшения функционирования руководящих органов системы Организации Объединенных Наций становится все более очевидной. Крайне важно, чтобы различные структуры управления системы функционировали не только комплексным, но взаимно подкрепляющим образом.

Расширение прямого взаимодействия между государствами-членами и Секретариатом также должно занимать важное место в процессе активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Одним из важных шагов в этом направлении стало бы налаживание на более регулярной основе прямого диалога между Ассамблеей и внутренними общесистемными координационными механизмами, такими как Совет руководителей системы Организации Объединенных Наций.

Роль Генеральной Ассамблеи в процессе выбора и назначения Генерального секретаря должна отражать ее положение в качестве главного руководящего органа Организации Объединенных Наций. Мы должны развивать существующие резолюции с целью укрепления нынешней процедуры. Все государства-члены должны иметь возможность встречаться и общаться с возможными кандидатами организованным образом до этапа утверждения.

Кроме того, мы решительно поддержали бы более углубленное рассмотрение вопроса о роли Генеральной Ассамблеи в отношении процедур отбора, процесса назначения и утверждения кандидатов на посты руководителей главных специализированных учреждений, фондов и программ с целью повышения уровня прозрачности и расширения участия государств-членов. Мы считаем, что более

сбалансированное региональное представительство и применение принципа ротации ко всем руководящим должностям в рамках системы Организации Объединенных Наций можно было бы рассмотреть в интересах всех государств — членов Организации.

Г-н Ташибаев (Казахстан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поблагодарить Вас за организацию этого однодневного обсуждения, которое предоставляет государствам-членам возможность вновь подтвердить свою приверженность делу укрепления Организации Объединенных Наций в целях повышения ее авторитета, действенности и расширения возможностей эффективно рассматривать широкий круг глобальных проблем в рамках одного из своих главных совещательных и директивных органов — Генеральной Ассамблеи.

В мире, который становится все более сложным и в котором растет число неотложных проблем беспрецедентного характера, все более неотложной становится необходимость усиления роли и повышения авторитета этого органа посредством политической воли и приверженности всех государств-членов, что позволит им работать оптимально и в полном объеме осуществлять полномочия, возложенные на него Уставом Организации Объединенных Наций. Активизация работы Генеральной Ассамблеи является главной составляющей всего процесса реформы Организации Объединенных Наций, что, в свою очередь, приведет к реформе других главных органов и их методов работы.

Несмотря на равное распределение функций трех главных органов, как это отражено в Уставе Организации Объединенных Наций, все еще продолжают прения относительно их соответствующих полномочий, основанных на различных толкованиях различных положений, изложенных в Уставе.

Расходы, связанные с задержками, которые имеют место в усилиях по укреплению Генеральной Ассамблеи, чрезвычайно высоки. С другой стороны, преодоление трудностей не влечет за собой столь высоких затрат и может легко быть обеспечено благодаря твердой коллективной политической решимости государств-членов.

Казахстан принимает к сведению меры, направленные на повышение эффективности деятель-

ности Генеральной Ассамблеи. Мы хотели бы привлечь внимание к работе, проделанной к настоящему времени двумя сопредседателями — Постоянными представителями Словении и Аргентины. Мы признательны им за их подробный анализ статуса существующих резолюций и решений об активизации работы Ассамблеи.

Государства-члены должны рассмотреть вопрос о недостаточно эффективном выполнении работы Генеральной Ассамблеи и предложить конструктивную стратегию, ориентированную на получение результатов.

Эффективно и профессионально действующий Секретариат — это обязательное условие выполнения рекомендаций по активизации работы Генеральной Ассамблеи. Поэтому он должен быть укомплектован высококвалифицированными кадрами для выполнения поставленных перед ними разнообразных задач эффективным и действенным образом.

Мы высоко оцениваем позитивную инициативу Председателя Генеральной Ассамблеи по проведению периодических встреч с председателями Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета в целях расширения сотрудничества, улучшения координации и взаимодействия в работе этих трех ключевых органов. Мы хотели бы также отметить активную позицию, которую занимают в последние годы бывшие председатели Генеральной Ассамблеи в рассмотрении важнейших глобальных вопросов, проводя тематические прения и неофициальные пленарные заседания. Мы ожидаем, что Председатель шестьдесят пятой сессии проведет конструктивные межправительственные переговоры о реформе Совета Безопасности, которая является одним из самых жизненно важных вопросов в процессе реформирования всей Организации.

К числу других достойных похвалы мер относятся использование главными комитетами интерактивных прений, дискуссий в группах и отчетных периодов для укрепления практики проведения неофициальных и углубленных дискуссий и привлечения экспертов из различных областей. Это позволяет осуществлять оживленный и откровенный обмен мнениями между главами департаментов и управлений, представителями Генерального секретаря и специальными докладчиками, таким образом обогащая процессы принятия решения главными

комитетами. Тем не менее мы считаем, что эти инициативы не должны подменять собой реформы, направленные прежде всего на укрепление авторитета Генеральной Ассамблеи.

Моя делегация неоднократно заявляла о решительной поддержке усиления роли Генеральной Ассамблеи — посредством проведения прений между государствами-членами — в процессе выбора Генерального секретаря, а также создания процедуры, требующей от кандидатов излагать свои взгляды перед всей Ассамблеей.

В июне 2010 года государства-члены приветствовали предложение Председателя, внесенное им на рассмотрение Специальной рабочей группы по активизации работы Генеральной Ассамблеи, по вопросу об укреплении институциональной памяти его Канцелярии. В ходе тематического совещания, состоявшегося 18 июня, Казахстан поддержал предложение Председателя о рассмотрении вопроса о выделении бюджетных ассигнований для этой цели — в том числе из регулярного бюджета для покрытия расходов на персонал, протокол, защиту и безопасность и для выполнения других соответствующих требований — и для обсуждения вопроса о создании целевого фонда.

(говорит по-французски):

Мы должны продолжить анализ причин, по которым уже принятые резолюции по вопросу об активизации работы Генеральной Ассамблеи не выполнены. Резолюция 64/301, которая только что принята, является второй резолюцией, принятой по существу вопроса об активизации работы Генеральной Ассамблеи в течение нескольких лет. Она касается большинства вопросов, которые мы поднимали, и включает наши выводы. Принимая этот документ, мы приветствовали настойчивость и опыт сопредседателей и добрую волю многих делегаций, благодаря которым была принята эта резолюция.

Мы должны повысить роль и значение работы Генеральной Ассамблеи. Мы должны продолжить изучение причин кажущегося отсутствия интереса к работе Ассамблеи со стороны общественности посредством налаживания сотрудничества с крупными информационными агентствами и использования современных коммуникационных технологий.

Мы поддерживаем призыв к повышению информированности общественности о работе и решениях

Ассамблеи посредством интенсивной и широкой разъяснительной работы, проводимой средствами массовой информации с опорой на большее количество документации и новые технологии. Столь же приоритетное значение имеют укрепление взаимоотношений Генеральной Ассамблеи с Секретариатом и сосредоточение внимания и усилий на разработке таких методов и процедур выборов и голосования, которые будут менее трудоемкими, более надежными, эффективными и конфиденциальными.

Наша делегация хотела бы в заключение выразить надежду на то, что в ходе шестьдесят пятой сессии будет достигнут конкретный и значительный прогресс в деле активизации работы Генеральной Ассамблеи.

Г-жа Колонтай (Беларусь): Тема активизации деятельности Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций продолжает оставаться актуальной и входит в число приоритетных вопросов для делегации Республики Беларусь. Наши усилия направлены на то, чтобы укрепить роль и позиции Генеральной Ассамблеи в качестве главного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций. При этом считаем необходимым сосредоточиться на создании условий для повышения эффективности Генеральной Ассамблеи, приведения ее мандата в соответствие с требованиями времени и международной ситуации.

Белорусская делегация позитивно оценивает доклад Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи (A/64/903) и итоги работы этой Группы в рамках шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Считаем, что в ходе текущей сессии Группа, используя наработки прошлых лет, должна определить новые пути повышения роли, авторитета, действенности и эффективности Ассамблеи, в том числе на основе предыдущих резолюций и оценки их выполнения.

Разделяем содержащиеся в докладе Группы положения о том, что активизация работы Генеральной Ассамблеи является, прежде всего, политическим вопросом, требующим от государств-членов проявления необходимой воли, что позволит добиться ожидаемых изменений. Хотим отметить важную роль Движения неприсоединения в переговорном процессе по активизации деятельности Ге-

неральной Ассамблеи и выработке конструктивных решений.

В целом, проводимая в последние годы работа по повышению активности Генеральной Ассамблеи начинает давать результаты. На регулярной основе созываются тематические дебаты или интерактивные диалоги Генеральной Ассамблеи по актуальным международным проблемам, имеющим важное значение для государств-членов. Белорусская делегация приветствует заблаговременное распространение Председателем шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи перечня тем таких дебатов, которые будут проведены в рамках нынешней сессии. Этот элемент работы, как представляется, необходимо сохранить на вооружении и в дальнейшем. При этом целесообразно, на наш взгляд, проводить консультации Председателя Генеральной Ассамблеи с государствами-членами по поводу отбора тем для обсуждения.

Значительное внимание стало уделяться улучшению взаимоотношений с другими главными органами, особенно Советом Безопасности, а также Секретариатом. Ежемесячно проводятся встречи Председателя Генеральной Ассамблеи со сменяющимися председателями Совета Безопасности, о которых Председатель Генеральной Ассамблеи регулярно информирует членов Организации. Свидетельством повышения активности Ассамблеи и важности ее роли и статуса стали периодические брифинги Генерального секретаря о его работе, проводимые в ходе неофициальных пленарных заседаний.

Деятельность Председателя и самой Ассамблеи становится более транспарентной и привлекает к себе все больше внимания средств массовой информации. Повышению транспарентности способствовала, в частности, организация в период передачи дел встреч избранного Председателя Генеральной Ассамблеи с региональными группами, что позволило провести обмен мнениями по приоритетным вопросам шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, а также методам работы и взаимодействия с государствами-членами Председателя Генеральной Ассамблеи и его Канцелярии. Считаем, что такую практику надо развивать и далее.

В то же время, многое еще предстоит сделать. Белорусская делегация выступает за продолжение

укрепления роли Председателя Генеральной Ассамблеи, совершенствование механизмов избрания Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и порядка работы Генеральной Ассамблеи, обеспечение результативности, оперативности и транспарентности в работе этого форума, модернизацию системы голосования. Мы поддерживаем необходимость продолжения проведения анализа и оценки хода выполнения предыдущих резолюций Генеральной Ассамблеи по проблематике активизации ее деятельности с тем, чтобы определить те элементы, которые пока пробуксовывают в нашей работе, и сосредоточиться на них.

Республика Беларусь рассматривает в качестве важного инструмента активизации работы Генеральной Ассамблеи и реформирования Организации Объединенных Наций деятельность Специального комитета по Уставу и усилению роли Организации. По нашему твердому мнению, этот Специальный комитет, будучи универсальным и демократичным форумом, должен быть в центре событий, связанных с правовыми аспектами реформы Организации Объединенных Наций. Белорусская делегация считает, что сегодня назрела необходимость обеспечить работу Специального комитета субстантивным наполнением, повысить его результативность, а также сосредоточиться на том, чего от Комитета ожидают государства-члены, — на обеспечении юридической составляющей активизации роли Генеральной Ассамблеи и реформы Организации Объединенных Наций в целом.

Белорусская делегация последовательно придерживается позиции, согласно которой повышение роли Генеральной Ассамблеи ни в коей мере не ущемляет роли и полномочий Совета Безопасности и других главных органов Организации Объединенных Наций, а является закономерным этапом в развитии и демократизации Организации. Усиление функционального взаимодействия Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета с Генеральной Ассамблеей, устранение дублирования в работе, вне всякого сомнения, окажет благотворное воздействие на деятельность Организации Объединенных Наций по реализации своих основных целей и задач.

Сегодня многие делегации подчеркивали прогресс, достигнутый на пути активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Это, безусловно, позитивный момент. Многие государства-члены также

отмечали готовность к будущей совместной работе по этому вопросу. Все это позволяет надеяться на то, что мы на правильном пути. Вместе с тем, нам нельзя упустить время. Считаю, что только совместные энергичные и эффективные усилия государств-членов помогут нам достичь основанных на нерушимости Устава Организации Объединенных Наций целей по укреплению роли и позиций Генеральной Ассамблеи, а значит, и всей нашей Организации.

Г-н Анг (Сингапур) (*говорит по-английски*): Открытый Дарвином закон естественного отбора, общеизвестный как закон выживания наиболее приспособленных, подчеркивает необходимость постоянной адаптации и эволюции видов для приспособления к изменяющейся среде обитания; в противном же случае им грозит вымирание и исчезновение. Генеральная Ассамблея также должна стремиться демонстрировать свою уместность и приспособляемость к переменам в глобальной обстановке и возникающим новым задачам.

За последний год мир столкнулся с многочисленными глобальными проблемами. В частности, экономический кризис и эпидемия гриппа А (H1N1) стали наглядными примерами того, как те или иные опасности приобретают сегодня глобальные масштабы и оказывают глобальное воздействие. Даже сейчас, когда в Организации Объединенных Наций идет дискуссия на тему, способна ли Организация внести вклад в преодоление этих кризисов, очевидно, что Генеральная Ассамблея еще далека от достижения подлинной эффективности ее усилий в основной сфере ее деятельности — сфере оказания помощи в целях развития. В подготовленном Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию докладе по наименее развитым странам за 2010 год, который был опубликован совсем недавно — 25 ноября, указывается на то, что число наименее развитых стран за последние 30 лет удвоилось, и в 2007 году за чертой бедности проживали 421 млн. человек. Это служит суровым напоминанием о том, что Организация Объединенных Наций должна повысить эффективность работы по преодолению как давних, так и возникающих новых сложных проблем, ибо они сказываются на усилиях, настойчиво прилагаемых ею с целью определить свою роль в обеспечении глобального управления и руководства. Поэтому реформа Генеральной Ассамблеи и усиление ее роли — это чрезвычайно

своевременные или настоятельно необходимые шаги.

Нам нельзя забывать о том, что мы и есть Объединенные Нации. «Объединенные» означает, что все 192 государства-члена связаны совместными целями и общей концепцией мира и безопасности, устойчивого развития и прав человека, которые и составляют три основных направления деятельности Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея не должна создавать искусственного разделения между «ними» и «нами», будь то на основе религии или степени развития. Мы должны постоянно напоминать самим себе о необходимости работать над достижением общих целей, которые мы изначально поставили. Мы должны постоянно напоминать себе о необходимости делать добро ближнему. Недавний мировой экономический кризис и пандемия гриппа А (H1N1) являются суровыми напоминаниями о том, что мы живем во все более взаимосвязанном и взаимозависимом мире.

Слово «нации» означает, что Генеральная Ассамблея обеспечивает равные условия для всех государств-членов. Она одинаково относится к крупным, средним и малым странам. Преимущество универсального принципа многосторонности заключается в том, чтобы у каждой нации были равные права. Необходимо сохранить это право на равные права. Поэтому «Объединенные Нации» означает, что все нации, независимо от размера, должны проявлять солидарность постоянно. Представляя свой доклад о работе Организации Объединенных Наций (A/65/1) в сентябре, Генеральный секретарь сказал, что «суть глобального управления» — «коллективное противостояние — принципиальное и прагматичное — силам, которые хотя и разделить нас» (*см. A/65/PV.11, стр.1*). Независимо от того, к каким другим организациям или институтам мы принадлежим, мы должны продолжать с гордостью носить свое звание государств — членов Организации Объединенных Наций и помнить о тех причинах, которые изначально побудили нас вступить в нее.

Для того чтобы принимаемые Организацией Объединенных Наций резолюции были эффективными, они должны быть «зубастыми», а Генеральная Ассамблея должна иметь возможность для обеспечения их осуществления. Каждый год мы собираемся вместе и проводим долгие часы в поисках консенсуса — наименьшего общего знаменателя, и

каждый год мы ходим по кругу, обсуждая одни и те же вопросы и практически не достигая какого-либо прогресса. Это не должно быть целью нашей работы. У резолюций должен быть четкий план действий и реалистичные временные рамки. Самое главное, должно быть ответственное стремление к действию со стороны всех государств-членов. Повестку дня Ассамблеи также необходимо регулярно пересматривать и обновлять, с тем чтобы она всегда оставалась актуальной. Государства-члены должны регулярно пересматривать резолюции, которые традиционно представляются в Ассамблее, чтобы быть уверенными в том, что обсуждаемые ими пункты по-прежнему актуальны и важны.

Здесь много говорили о сотрудничестве с другими органами, такими как региональные общины, ассоциации и организации. Однако мы должны сначала подумать о том, является ли Организация Объединенных Наций ценным партнером для таких организаций, прежде чем мы станем укреплять партнерство с ними. Мы должны навести порядок у себя дома. Генеральная Ассамблея должна повысить свою эффективность и сосредоточиться на вопросах, в которых она имеет сравнительные преимущества. Это привело бы к повышению эффективности многостороннего процесса, в том числе в самой Организации Объединенных Наций.

Говоря о реформе, мы не можем обойти стороной тот факт, что в основе реформы — укрепление отношений между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. Наша делегация неоднократно подчеркивала необходимость того, чтобы процесс принятия решений был инклюзивным, основанным на широком участии и представленности всех государств-членов. В этом и заключается ценность Ассамблеи, где мы все равны. Согласно Уставу Совет Безопасности является частью Организации Объединенных Наций и должен работать для достижения ее целей. Совет не является каким-то внештатным органом Организации Объединенных Наций или структурой, стоящей особняком от нее во всем своем великолепии. Для того чтобы он эффективнее достигал своих целей и лучше выполнял свои обязанности перед государствами-членами, он должен быть транспарентным и инклюзивным, проводить расширенные консультации со всеми государствами-членами и обеспечивать их участие в своей работе. Более эффективное сотрудничество между Советом и Ассамблеей укрепит наш потенциал и

улучшит возможности по оказанию Организацией Объединенных Наций услуг тем, кто в них нуждается.

Созвучно с темой этого года наша делегация выражает надежду на то, что Генеральная Ассамблея будет и впредь играть важнейшую роль в глобальном управлении на протяжении еще многих лет. В этой борьбе, где выживает сильнейший, Ассамблея должна постоянно укрепляться и стать истинно незаменимым глобальным институтом XXI века.

Г-н Суми (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне выразить признательность Председателю Генеральной Ассамблеи Его Превосходительству послу Йозефу Дайссу за созыв сегодняшнего заседания для обсуждения одной из наиболее важных задач в повестке дня Ассамблеи — активизации ее работы. Я хотел бы также поблагодарить сопредседателей Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи — Постоянного представителя Словении г-жу Саню Штиглиц и Постоянного представителя Аргентины г-на Хорхе Аргуэльо — за их отличный доклад, содержащийся в документе A/64/903, и за их работу над резолюцией 64/301. Я хотел бы также тепло приветствовать вновь избранных сопредседателей этого процесса — Постоянного представителя Литвы г-на Далюса Чякуолиса и Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин г-на Камилло Гонсалвеса, — с которыми я собираюсь тесно сотрудничать в целях достижения прогресса в нашей работе по наиболее актуальным вопросам.

Генеральная Ассамблея, в которой участвуют все государства-члены, является самым представительным органом Организации Объединенных Наций. За исключением обстоятельств, изложенных в пункте 1 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций, Генеральная Ассамблея уполномочена решать любые проблемы и вопросы, которые попадают под ее компетенцию согласно Уставу. Япония прилагает значительные усилия для содействия активизации работы Ассамблеи и продолжает способствовать деятельности, направленной на достижение этой цели.

Мы очень надеемся на то, что отношения между Генеральной Ассамблеей и другими главными органами Организации Объединенных Наций —

Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом — и взаимная координация между ними будут и далее расширяться и укрепляться по мере процесса активизации.

Япония высоко ценит практику представления Советом Безопасности ежегодных докладов Генеральной Ассамблеи и проведения регулярных консультаций между председателями Совета и Ассамблеи. Мы приветствовали доклад Совета этого года (A/65/2), подготовленный Нигерией, и отметили усилия этой страны по взаимодействию с государствами, не являющимися членами Совета, при подготовке доклада. В соответствии с настоятельным призывом, содержащимся в резолюции 64/301, такое взаимодействие происходит чаще в последние годы. Кроме того, доклад этого года был подготовлен в соответствии с запиской Председателя Совета (S/2010/507) о методах работы этого органа.

Что касается выбора Генерального секретаря, то Устав Организации Объединенных Наций четко разграничивает роли и обязанности Совета и Ассамблеи. В этом плане мы должны сделать упор в наших обсуждениях на роли Ассамблеи в обеспечении транспарентности этого процесса и учете прошлых резолюций Ассамблеи и ее нынешней практики. В этой связи Япония хотела бы напомнить о пункте 60 резолюции 51/241, в котором говорится:

«Без ущерба для прерогатив Совета Безопасности Председатель Генеральной Ассамблеи может консультироваться с государствами-членами с целью выявления потенциальных кандидатов, поддерживаемых тем или иным государством-членом, и, проинформировав все государства-члены о результатах, может направить информацию об этих результатах Совету Безопасности».

Кроме того, в пункте 20 резолюции 60/286 Генеральная Ассамблея

«рекоменд[овала] обеспечить официальное представление кандидатур на должность Генерального секретаря таким образом, чтобы у государств-членов было достаточно времени для взаимодействия, и проси[ла] кандидатов доводить свои мнения до сведения всех государств — членов Генеральной Ассамблеи».

В порядке осуществления положений резолюции 64/301 было бы полезно подводить итоги нако-

пленного опыта в деле выполнения этих резолюций Генеральной Ассамблеи, что содействовало бы нашим обсуждениям.

Мы прекрасно осознаем необходимость укрепления институциональной памяти Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи и приветствуем усилия нынешнего и прежних председателей Генеральной Ассамблеи в целях усиления роли и функций Председателя и его Канцелярии. Признавая важность этого вопроса, Япония готова участвовать в дальнейших обсуждениях вопроса о путях достижения этой цели эффективным и рентабельным способом в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012-2013 годов.

В ходе шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи мы также обсуждали стратегии, которые Генеральная Ассамблея могла бы применять для повышения осведомленности общественности в отношении своей деятельности. Предлагались различные идеи, такие как укрепление взаимоотношений с Департаментом общественной информации или Ассоциацией корреспондентов Организации Объединенных Наций. Тем не менее Япония считает, что наиболее эффективный путь повышения престижа Генеральной Ассамблеи — это ее эффективная деятельность по решению мировых проблем. В то же время нам необходимо предоставлять прессе точную информацию по интересующим ее темам. Как все мы знаем, практически после всех консультаций Председатель Совета Безопасности встречается с прессой. Соответственно для привлечения внимания к работе Генеральной Ассамблеи следует, возможно, призывать Председателя Ассамблеи, председателей главных комитетов и других заинтересованных субъектов, таких как координаторы конкретных мероприятий, или координаторов работы над определенными резолюциями чаще общаться с представителями прессы и чаще проводить пресс-конференции.

С нетерпением ожидая конструктивных и плодотворных обсуждений в ходе заседаний Специальной рабочей группы, которые будут созываться со координаторами, наша делегация вновь подтверждает свою приверженность содействию активизации работы Генеральной Ассамблеи.

Г-н Машабане (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Наша делегация присоединяется к

заявлению Постоянного представителя Алжира, который выступал в своем качестве координатора Рабочей группы Движения неприсоединения по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи.

Южная Африка присоединяется к другим делегациям и выражает искреннюю признательность послам Словении и Аргентины, которые столь искусно координировали работу Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи в ходе шестьдесят четвертой сессии. Благодаря их терпеливому руководству Рабочей группе удалось принять в ходе той сессии резолюцию по существу вопроса об активизации работы Генеральной Ассамблеи.

Кроме того, наша делегация хотела бы поздравить постоянных представителей Литвы и Сент-Винсента и Гренадин с их назначением сопредседателями Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи в ходе шестьдесят пятой сессии.

Южная Африка будет и впредь активно участвовать в обсуждениях в Рабочей группе с целью сделать Генеральную Ассамблею более демократичной, транспарентной и способной к быстрому реагированию. Наша делегация будет также взаимодействовать с Председателем в стремлении обеспечить, чтобы Специальная рабочая группа добилась конкретных результатов.

Председатель определил в качестве темы нашей работы в ходе нынешней шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи тему «Подтверждение центральной роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении». Как заявила в своем выступлении в ходе общих прений в сентябре 2010 года наш министр иностранных дел и сотрудничества г-жа Нкоана-Машабане, наша делегация

«поддерживает выбор данной темы, и мы хотим вновь подтвердить нашу веру в центральную роль Организации Объединенных Наций и систему многосторонности.

Несмотря на стоящие перед человечеством в XXI веке вызовы, нельзя недооценивать актуальности Организации Объединенных Наций как многостороннего механизма, в рамках которого можно рассматривать и решать многочисленные сложные мировые проблемы». (A/65/PV.17, *стр.* 31)

Мы считаем, что полная реформа Организации Объединенных Наций будет невозможна без надлежащей и эффективной активизации работы Генеральной Ассамблеи. Этот орган является главным совещательным, директивным и представительным органом Объединенных Наций и играет важнейшую роль в кодификации международного права. Именно здесь принцип суверенного равенства государств, на основе которого создавалась Организация Объединенных Наций, проявляется наиболее четко.

Генеральная Ассамблея — это единственный орган в мире с универсальной представленностью, и поэтому она несет особую ответственность за решение проблем, с которыми мы сталкиваемся. В своей деятельности по активизации работы этого органа мы должны стремиться обеспечить, чтобы Генеральная Ассамблея эффективно представляла население мира и удовлетворяла его потребности, особенно потребности наиболее уязвимых групп.

То же самое можно сказать и в отношении роли Генеральной Ассамблеи в поддержании международного мира и безопасности. В последние годы Генеральная Ассамблея не раз оперативно действовала в вопросах международного мира и безопасности. Мы настоятельно призываем Ассамблею сохранять бдительность в таких вопросах и вступать в действие тогда, когда Совет Безопасности оказывается неспособным это сделать; в этом случае речь не идет о посягательстве на мандат Совета.

Если мы хотим добиться успеха в подтверждении центральной роли Организации Объединенных Наций, то необходимо в срочном порядке провести реальную реформу Организации, включая Совет Безопасности. Поэтому мы призываем этот орган обеспечить, чтобы реформа была проведена как можно скорее.

Что касается доклада Специальной рабочей группы (A/65/903), то наша делегация рада тому, что в ходе шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи удалось утвердить доклад Рабочей группы, а также принять резолюцию 64/301 ранее в этом году. Мы тем более рады этому обстоятельству, что эта резолюция является первой резолюцией по существу вопроса об активизации работы Генеральной Ассамблеи, принятой за последние без малого пять лет.

В резолюции, которая была принята в сентябре, рассматривается ряд важных областей, в частности: роль и авторитет Генеральной Ассамблеи, роль Генеральной Ассамблеи в выборе и назначении Генерального секретаря, укрепление институциональной памяти Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи и методы работы Генеральной Ассамблеи. Мы можем ускорить активизацию работы Ассамблеи, если удвоим свои усилия, направленные на осуществление многих важных рекомендаций, содержащихся в этой резолюции во всех четырех вышеупомянутых категориях.

Южная Африка подчеркивает, что Генеральной Ассамблее принадлежит центральная роль в назначении Генерального секретаря. Мы настоятельно призываем членов Совета Безопасности выполнять рекомендации, которые мы приняли в резолюции 64/301, особенно решение о том, чтобы предоставлять Генеральной Ассамблее достаточно времени и возможностей для взаимодействия со всеми кандидатами, рассматриваемыми Советом Безопасности в процессе отбора.

Что касается предстоящей сессии Специальной рабочей группы, то мы подтверждаем призыв Движения неприсоединения обеспечить, чтобы в рабочем графике Рабочей группы заранее было отведено достаточное время для интерактивного обсуждения рассматриваемых ею вопросов, с тем чтобы она могла своевременно завершить свою работу. Это позволит Рабочей группе продвинуться вперед в решении своих задач и принять подробный доклад и предметную резолюцию в конце своей работы. Такая резолюция должна способствовать процессу активизации работы за счет содержащихся в ней конкретных и практических позиций.

На наш взгляд, еще один аспект, в котором можно было бы улучшить работу, помимо четырех категорий, затронутых в резолюции 64/301, — это обзор осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи. Мы отмечаем улучшения в плане отчетности об осуществлении резолюций, и мы будем сотрудничать с нашими партнерами в Рабочей группе в рассмотрении путей дальнейшего прогресса в осуществлении резолюций и в проведении обзора пунктов повестки дня в ходе шестьдесят пятой сессии.

В заключение хочу отметить, что, по нашему мнению, Генеральная Ассамблея не всегда в полной

мере использует свой потенциал в интересах народов, которые мы представляем. Поэтому цель нашей делегации — определить в сотрудничестве с нашими партнерами из Специальной рабочей группы те области, в которых работу Генеральной Ассамблеи можно было бы улучшить и сделать более эффективной.

Г-н Парк Чер Мин (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне в начале своего выступления поблагодарить Вас за организацию этих прений и за предоставление государствам-членам возможности рассмотреть на шестьдесят пятой сессии вопрос об активизации деятельности Генеральной Ассамблеи.

Я хотел бы также поздравить новых сопредседателей Специальной рабочей группы — Постоянного представителя Литовской Республики посла Далюса Чякуолиса и Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин посла Камилло Гонсалвеса.

Одновременно я хотел бы выразить признательность двум предыдущим сопредседателям этой Специальной рабочей группы — Постоянному представителю Словении послу Сане Штиглиц и Постоянному представителю Аргентины послу Хорхе Аргуэльо — за прекрасную работу в ходе прошлой сессии.

Созданная в 2004 году Группа высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам пришла к выводу о том, что Генеральная Ассамблея утратила свою энергичность и зачастую неспособна эффективно заниматься наиболее острыми проблемами современности. Однако следует отметить, что в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года была признана центральная роль Генеральной Ассамблеи как главного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций. Наша делегация убеждена в необходимости активизации работы Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы она могла должным образом играть отведенную ей роль, о чем говорится в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года.

Во-первых, наша делегация разделяет мнение о том, что необходимы дополнительные усилия для того, чтобы провести тщательный отбор уже существующих резолюций. Ежегодно принимается множество резолюций, однако многие из них по существу мало чем отличаются от принятых ранее. Мно-

гие из них не претерпевают никаких существенных изменений на протяжении десятилетий. Поэтому нам следует проанализировать, что было достигнуто и что еще предстоит сделать.

В этой связи хорошей отправной точкой мог бы стать составленный в ходе шестьдесят второй и шестьдесят третьей сессий перечень резолюций. Наша делегация полагает, что, регулярно обновляя этот перечень, мы сможем легко определять области, требующие дальнейших усилий по исполнению принятых решений.

Кроме того, следует детально изучить возможность дальнейшего использования практики рассмотрения пунктов раз в два или в три года, объединения их в группы и исключения пунктов из повестки дня Генеральной Ассамблеи.

Во-вторых, наша делегация поддерживает идею разбивки пунктов повестки дня Генеральной Ассамблеи по ряду тематических направлений в целях их более углубленного обсуждения. Тематические прения должны проводиться по самым острым современным проблемам общества и приводить к результатам, в большей степени ориентированным на конкретные действия.

Кроме того, мы хотели бы призвать Председателя Генеральной Ассамблеи работать в тесном контакте с государствами-членами при выборе конкретных тем и планировать график тематических прений на более транспарентной и эффективной основе. Мы хотели бы также предложить Генеральной Ассамблее провести обзор прежних тематических прений на предмет определения их практической ценности. Это помогло бы нам проводить подготовку будущих тематических прений на более упорядоченной и продуктивной основе.

В-третьих, наша делегация приветствует меры, направленные на повышение авторитета и функциональности Генеральной Ассамблеи путем укрепления ее взаимоотношений с другими главными органами Организации Объединенных Наций, такими как Совет Безопасности и Экономический и Социальный Совет.

В связи с этим Генеральной Ассамблее необходимо координировать повестки дня и вопросы для тематических прений всех органов системы Организации Объединенных Наций на основе регулярных и регламентированных консультаций. Это

позволило бы превратить Генеральную Ассамблею в более важный дискуссионный форум, а также укрепить взаимодополняемость в рамках Организации за счет недопущения дублирования и повторения обсуждений.

В этой связи мы хотели бы призвать Председателя Генеральной Ассамблеи периодически встречаться с Генеральным секретарем, председателями Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета, а также с председателями главных комитетов и затем информировать государства-члены о результатах таких встреч. В этом плане мы поддерживаем практическую инициативу Генерального секретаря в отношении того, чтобы своевременно информировать Генеральную Ассамблею о своей деятельности и о работе Организации Объединенных Наций.

В-четвертых, поскольку Республика Корея была Председателем Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят шестой сессии, мы проявляем особый интерес к повышению роли и авторитета Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи. Наша делегация полагает, что обеспечение эффективности работы этой Канцелярии, в том числе путем укрепления ее институциональной памяти, очень важно, особенно учитывая короткий срок полномочий Председателя Генеральной Ассамблеи и ограниченное число постоянных сотрудников.

Поэтому наша делегация поддерживает предложение о том, чтобы действующий Председатель представлял доклад избранному Председателю, включающий в себя конкретные рекомендации и уроки, извлеченные в ходе предыдущей сессии.

В заключение наша делегация хотела бы подчеркнуть, что активизация деятельности Генеральной Ассамблеи должна быть постоянным и ориентированным на конкретные действия процессом. Наша делегация ожидает от Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи конкретных результатов в ходе нынешней сессии, и я заверяю Вас, г-н Председатель, в нашем всемерном сотрудничестве и поддержке в деле успешного завершения этой работы.

Г-н Харун (Пакистан) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить Постоянного представителя Литовской Республики г-на Далюса Чякуолиса и Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин г-на Камилло Гонсалвеса с назначением со-

председателями Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Мы заверяем их в нашей готовности к всемерному сотрудничеству в достижении наших общих целей.

Статус Генеральной Ассамблеи, которая является главным совещательным, директивным, нормотворческим и единственным подлинно универсальным и демократическим органом, должен быть неоспоримым. Однако неизменный парадокс состоит в том, что этот единственный универсальный главный орган Организации Объединенных Наций, который можно считать всемирным парламентом, предпринимает, как может показаться, бесконечные усилия в попытке добиться надлежащего признания своего статуса. Учитывая реальное положение, можно утверждать, что мы сослужили бы Генеральной Ассамблее плохую службу, если бы стали уменьшать эту проблему или полагать, что красивыми словами можно заменить конкретные действия.

Обсуждения в Специальной рабочей группе по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи, среди прочего, позволяют сделать вывод о том, что некоторые резолюции, связанные с вопросом об активизации деятельности Генеральной Ассамблеи, были выполнены, поскольку их выполнение предусматривало либо единовременные действия, либо простые процедурные корректировки. Однако это не должно вводить нас в заблуждение и давать нам повод полагать, будто мы добились какого-то грандиозного прогресса. Несмотря на все рассуждения и принимаемые полумеры, факт остается фактом: Генеральная Ассамблея не пользуется законными правами при нынешнем раскладе.

В то же время Ассамблея вполне довольствуется формальными обсуждениями в рамках Специальной рабочей группы, кульминацией которых становится ежегодное принятие резолюции, тогда как никакого практического прогресса не наблюдается. И здесь мы подходим к главному, а именно: в отсутствие подлинной политической воли усилия по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи будут и впредь сводиться к формальностям и клише, при этом мало что будет меняться по существу. Нельзя не замечать постоянные расхождения, если не полную противоположность во взглядах различных заинтересованных сторон. В то время как Генеральная Ассамблея справедливо сетует на размывание ее статуса и полномочий, Совет Безо-

пасности явно считает, что Генеральная Ассамблея не должна посягать на его сферу деятельности.

Некоторые вопросы, которые полностью относятся к компетенции Генеральной Ассамблеи, сейчас рассматривает Совет Безопасности. Некоторые полагают, что Генеральная Ассамблея должна соответствовать корпоративной модели производительности и эффективности, чтобы считаться стоящей организацией. Нет нужды говорить, что Организация Объединенных Наций создавалась и замышлялась не для этого. Несмотря на различия в представлениях и трудности, лишь Генеральная Ассамблея может похвастаться тем, что является универсальным форумом. В сегодняшнем крайне взаимосвязанном и взаимозависимом мире тем более необходимо укреплять Генеральную Ассамблею и обеспечить, чтобы участие в работе этого органа было равноправным и всеобщим.

Что касается осуществления резолюций, касающихся активизации деятельности, то Специальная рабочая группа должна делать акцент на областях, которые требуют действий. В Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи должно быть специальное подразделение для оценки того, как выполняются различные резолюции в межсессионный период.

К столь широко рекламируемой рационализации работы Генеральной Ассамблеи следует подходить осторожно. Повестка дня Генеральной Ассамблеи должна оставаться открытой для включения новых пунктов и притока новых мыслей. Вызывающих разногласия и произвольных концепций, таких как ограничение срока действия мандатов, надо избегать, и от них следует отказаться. В любом случае ни один пункт не должен рассматриваться на предмет исключения из повестки дня без четко выраженного согласия имеющих к нему отношение государств.

Что касается выбора Генерального секретаря, то необходимо найти золотую середину между желанием Генеральной Ассамблеи играть более значительную роль и требованиями статьи 97 Устава Организации Объединенных Наций. Мы должны помнить, что, какой бы орган ни осуществлял назначение, в конечном счете он должен быть уверен в том, что соответствующее лицо хорошо обдумает то, что ему предлагается.

Что касается укрепления Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи, то нас заинтересовали, г-н Председатель, рекомендации Вашего предшественника — г-на Али Абдель Салама ат-Трейки. Было бы полезно, если бы эти вопросы рассматривала группа в составе предыдущего, нынешнего и будущего председателей Генеральной Ассамблеи. В любом случае, Председатель важнейшего органа Организации Объединенных Наций не должен сталкиваться с проблемой недостаточных бюджетных и людских ресурсов. В то же время задача укрепления институциональной памяти Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи не должна чрезмерно ограничивать гибкость в вопросе отбора персонала новым Председателем Генеральной Ассамблеи.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что активизация деятельности Генеральной Ассамблеи должна быть одним из первостепенных приоритетов для членов Генеральной Ассамблеи в целом и для развивающихся стран, включая мою, в частности. Мы убеждены, что сбалансированные взаимоотношения между различными органами Организации Объединенных Наций позволят нам покончить с процедурными спорами и заняться мучительными вопросами, которые преследуют человечество, включая вопросы мира и безопасности, разоружения, развития, борьбы с нищетой, победы над болезнями, изменения климата и многие другие вопросы, которые стоят сегодня перед обескураженным миром и заставляют нас думать, что ничего не изменится.

Г-жа Морган Сотомайор (Мексика) (*говорит по-испански*): Мексика приветствует доклад Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи (A/64/903) и отмечает отличную работу сопредседателей: Постоянного представителя Словении г-жи Сани Штиглиц и Постоянного представителя Аргентины г-на Хорхе Аргуэльо. Наша делегация приветствует также принятие в сентябре резолюции 64/301, в которой мы учредили специальную рабочую группу по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи на шестьдесят пятой сессии Ассамблеи. Мы поздравляем Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин г-на Камилло Гонсалвеса и Постоянного представителя Литвы г-на Далюса Чякуолиса с их назначением сопредседателями на период нынешней сессии.

Мексика уделяет особое внимание укреплению Генеральной Ассамблеи как важнейшего универсального органа и главного форума для установления международных стандартов. Безусловно, активизация деятельности и укрепление этого органа требуют политической воли государств-членов, а также их приверженности достижению существенных результатов в самое ближайшее время. Наша делегация отмечает, что в этой области достигнут определенный прогресс. Однако вызывает обеспокоенность то, что многие важные вопросы в области активизации деятельности и укрепления Генеральной Ассамблеи по-прежнему не решены. Важные рекомендации, предложенные сопредседателями в их докладе (A/63/959) о положении с осуществлением резолюций в этой области, не используются вовсе. В этой связи мы поддерживаем инициативу в отношении проведения всеобъемлющего обзора имеющихся документов, чтобы определить, во-первых, какие положения применительно к активизации деятельности Генеральной Ассамблеи выполняются, а во-вторых, какие не выполняются, и назвать причины, по которым они не выполняются. Это необходимо сделать во избежание дальнейшей задержки в действиях, направленных на усиление роли этого важного органа Организации Объединенных Наций.

По мнению Мексики, важно, чтобы повестка дня Генеральной Ассамблеи отражала приоритеты международного сообщества. Рационализация пунктов повестки дня Генеральной Ассамблеи позволила бы эффективнее распределять рабочую нагрузку как в рамках пленарных заседаний, так и в главных комитетах. Эта цель может быть достигнута лишь в том случае, если с этим согласится вся Генеральная Ассамблея, поскольку для этого необходимо, чтобы государства-члены выразили готовность сократить соответствующим образом число пунктов повестки дня, которые рассматриваются в этом форуме.

Мы подтверждаем наше мнение о том, что одним из наиболее реальных способов достижения этой цели было бы рассмотрение пунктов повестки дня раз в два или в три года, и нам представляется целесообразным продолжать такую практику. Этот подход, безусловно, также зависит от воли всех государств-членов.

Важно также продолжать анализировать новаторские предложения по улучшению системы голо-

сования вручную в рамках Организации в целях обеспечения того, чтобы процесс был всегда надежным и достоверным, а голосование оставалось конфиденциальным. Еще один аспект, над которым мы должны продолжать работать для достижения серьезных результатов, — это взаимоотношения между Генеральной Ассамблеей и другими главными органами Организации Объединенных Наций. Необходимы более широкое и более эффективное взаимодействие и координация между Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом, особенно в областях, которые затрагивают международный мир и безопасность.

Что касается выбора и назначения Генерального секретаря, то наша делегация считает, что этот процесс должен проходить более открыто, более транспарентно и при полном и активном участии государств-членов. Однако необходимо признать, что в реальности Совет Безопасности обладает полной властью применительно к важному решению выбора кандидата на этот пост и что Генеральная Ассамблея просто санкционирует это решение. Согласно статье 97 Устава и соответствующим резолюциям, принятым по этому вопросу, назначение Генерального секретаря — это дело Генеральной Ассамблеи, которая принимает это решение по рекомендации Совета Безопасности.

Чтобы принять абсолютно правильное решение, Генеральная Ассамблея должна заранее располагать подробной информацией обо всех кандидатах в плане их профессионального опыта, глубины знаний, приверженности делу, а также об их концепции Организации Объединенных Наций и того, в чем она заключается. К сожалению, на практике этого не происходит. В пункте 14 резолюции 64/301 говорится, что Специальная рабочая группа на шестьдесят пятой сессии должна продолжать рассмотрение вопроса об активизации роли Генеральной Ассамблеи в выборе и назначении Генерального секретаря. Мексика считает, что важно достичь скорого, несомненного и конкретного прогресса в этом отношении, что и является одним из главных оснований учреждения Специальной рабочей группы.

Наша делегация готова продолжать сотрудничать со Специальной рабочей группой по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи и заниматься дальнейшей проработкой элементов, позволяющих укрепить наиболее представительный и

универсальный орган, имеющийся в распоряжении у нас, государств-членов. Это будет способствовать более широкому и конструктивному диалогу, который позволит Организации эффективнее и более легитимно реагировать на глобальные проблемы, с которыми сталкивается сегодня международное сообщество.

Г-н Симанджунтак (Индонезия) (*говорит по-английски*): Разрешите мне выступить с этим заявлением от имени Постоянного представителя Индонезии посла Хасана Клейба.

Наши сегодняшние обсуждения являются актуальными и отвечают теме нынешней сессии — «Подтверждение центральной роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении», выбор которой наша делегация одобряет.

Наша делегация хотела бы присоединиться к заявлениям, сделанным ранее послом Алжира в качестве координатора этого вопроса в рамках Движения неприсоединения и послом Вьетнама от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии.

Индонезия хотела бы приветствовать недавнее назначение посла Литвы Далюса Чякуолиса и посла Сент-Винсента и Гренадин Камилло Гонсалвеса сопредседателями Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи на шестьдесят пятой сессии. Мы поздравляем их с назначением и готовы оказывать им твердую поддержку в их деятельности.

Наши усилия по активизации работы Генеральной Ассамблеи продолжают уже более двух десятилетий. Мы должны приумножать достижения и добиваться прогресса на основе конструктивных компромиссов, на которые мы пошли в интересах достижения консенсуса по многим смежным вопросам, касающимся активизации работы Ассамблеи.

В связи с этим мы хотели бы отметить работу предыдущих сопредседателей Специальной рабочей группы — постоянных представителей Аргентины и Словении, успешно направлявших динамичный процесс деятельности Рабочей группы, который привел к принятию резолюции 64/301. Это свидетельствует о решительном стремлении государств-членов продолжать подчеркивать насущную необходимость процесса реформирования Генеральной Ассамблеи, — важнейшего главного органа Организации Объединенных Наций. В резолюции нашли

отражение элементы, имеющие большое значение для дальнейшего прогресса в деятельности Специальной рабочей группы в ходе этой сессии. На данной сессии мы должны сосредоточить внимание на следующих элементах.

Во-первых, настоятельно необходимо претворять в жизнь мандат Рабочей группы, который, в частности, заключается в проведении всестороннего обзора перечня, содержащегося в приложении к докладу Специальной рабочей группы, представленному на шестьдесят третьей сессии (A/63/959). Перечни резолюций, прилагаемые к ежегодным докладом Рабочей группы, — это очень полезный инструмент, который мы должны использовать и в дальнейшем. Мы должны также продолжать нашу работу по воплощению в жизнь многочисленных резолюций и решений, принятых по вопросу об активизации работы Ассамблеи.

Во-вторых, Рабочая группа имеет мандат на определение новых путей повышения роли, авторитета, действенности и эффективности Ассамблеи, в частности на основе предыдущих резолюций и оценки хода их выполнения. Необходимо обеспечить, чтобы все принятые в этой области резолюции выполнялись. В тех случаях, когда они не выполняются, Рабочая группа должна также выявлять пробелы и искать пути и средства преодоления трудностей и препятствий на пути их выполнения.

В-третьих, Индонезия приветствует позитивное намерение авторов резолюции просить Генерального секретаря представить в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов предложения по пересмотру бюджетных ассигнований на Канцелярию Председателя Генеральной Ассамблеи в соответствии с существующими процедурами. Это согласуется с усилиями по укреплению институциональной памяти и функционирования Канцелярии Председателя за счет выделения конкретно на эти цели отдельных средств.

В-четвертых, в докладе подчеркивается важность обеспечения баланса между главными органами, в частности между Ассамблеей и Советом Безопасности. В нем также отмечается, что обсуждение вопроса о взаимоотношениях между двумя этими органами могло бы проходить в контексте межправительственных переговоров по вопросу о реформе Совета Безопасности в ходе неофициаль-

ных пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи. Эта рекомендация является очень практичной и разумной. Так как вопрос о взаимоотношениях между этими двумя важными органами рассматривается в качестве одного из ключевых вопросов в ходе прений по вопросу о реформе Совета Безопасности, Специальная рабочая группа по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи могла бы сосредоточить внимание на других стоящих перед ней важных вопросах.

Наконец, в докладе затрагивается вопрос о назначении Генерального секретаря. Мы согласны с тем, что Ассамблея призвана играть важнейшую роль в том, чтобы сделать процесс выбора транспарентным, инклюзивным и открытым для консультаций со всеми государствами-членами. И хотя существующий процесс выбора приводил к назначению уважаемых и почитаемых генеральных секретарей, это не означает, что процесс совершенен сам по себе. При реализации демократических принципов всегда есть возможность для дальнейшего улучшения. Не умаляя значения статьи 97 Устава Организации Объединенных Наций, хочу сказать, что мы разделяем мнения о необходимости предметного взаимодействия кандидатов с Ассамблеей; при этом должное внимание следует по-прежнему уделять региональной ротации.

В заключение, позвольте мне заверить Вас, г-н Председатель, в том, что Индонезия, со своей стороны, преисполнена решимости продолжать вести конструктивную работу со всеми делегациями в рамках наших общих усилий по повышению роли, авторитета, действенности и эффективности Генеральной Ассамблеи.

Г-н Лулишки (Марокко) (*говорит по-французски*): Прежде всего наша делегация хотела бы отметить усилия, предпринятые Постоянным представителем Аргентины г-ном Хорхе Аргуэльо и Постоянным представителем Словении г-жой Саней Штиглиц в качестве сопредседателей Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Пользуясь возможностью, я хотел бы также поблагодарить пришедших им на смену Постоянного представителя Литвы посла Далюса Чякуолиса и Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин посла Камилло Гонсалвеса.

Наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному Постоянным представителем Алжира от имени Движения неприсоединения.

Сегодняшние прения занимают центральное место в процессе реформы Организации Объединенных Наций. Они затрагивают главные проблемы, с которыми мы имеем дело: баланс между различными органами Организации Объединенных Наций, их роли, ответственность и действенность Генеральной Ассамблеи в контексте ее важнейшей миссии и модернизация методов ее работы.

Генеральная Ассамблея призвана играть центральную роль в качестве главного совещательного органа, который несет особую ответственность за руководство работой Организации, развитие международного сотрудничества в экономических, социальных, культурных и образовательных вопросах, а также установление норм и кодификацию международного права. На протяжении последних 20 лет Генеральная Ассамблея принимала различные меры по повышению своей роли и ее авторитета, а также роли и авторитета своего Председателя. Мы это приветствуем.

Генеральная Ассамблея также занималась переориентацией своей работы, с тем чтобы эффективнее реагировать на свои нынешние и будущие задачи, а именно: укрепление международного мира и безопасности, борьба с терроризмом, укрепление потенциала в области предупреждения кризисов и недопущения их возобновления и предотвращение разрушения окружающей среды и ее биологического разнообразия. Резолюции, принятые на сегодняшний день Генеральной Ассамблеей, позволили добиться некоторого прогресса в деле активизации работы Генеральной Ассамблеи. Однако многое еще предстоит сделать.

Усовершенствование процедур и методов работы главных комитетов, укрепление роли и институциональной памяти Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи, повышение роли и авторитета Председателя и дальнейшее упорядочение повестки дня Генеральной Ассамблеи — вот те стратегические цели, к достижению которых мы должны стремиться в нашей работе, с тем чтобы повысить действенность, авторитет и эффективность главного совещательного органа нашей Организации и его способность решать новые сложные задачи XXI века. Разумеется, что в этой работе мы

должны неукоснительно соблюдать все положения Устава и сохранять баланс между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, органом, на который возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

Для усиления роли и влияния Генеральной Ассамблеи необходимы структурные и организационные меры, а также эффективное осуществление решений, принятых в ходе встреч на высшем уровне и специальных сессий, особенно тех, которые касаются целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и положения на Ближнем Востоке.

Необходимо активизировать наши усилия по оптимизации работы в целях ликвидации существующих пробелов, избежания дублирования и повышения эффективности деятельности Генеральной Ассамблеи, при этом не забывая о необходимости свести к минимуму финансовое бремя, которое несут развивающиеся страны. Моя страна по-прежнему убеждена в том, что под Вашим руководством, г-н Председатель, в ходе этой сессии, главной темой которой является обеспечение эффективного управления на международном уровне, государства-члены будут продолжать более энергично добиваться прогресса в области активизации работы.

Мы не должны упускать из виду тот факт, что через активизацию работы Генеральной Ассамблеи и реформу Совета Безопасности международное сообщество надеется возродить и укрепить доверие к многосторонности, которая является единственными рамками, способными обеспечить учет законных интересов и чаяний всех государств — членов Организации Объединенных Наций всеобъемлющим, дифференцированным и сбалансированным образом.

Г-н Сальсабили (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы выразить Вам признательность за уделение должного внимания давно назревшему и важному вопросу об активизации деятельности Генеральной Ассамблеи, отведя ему центральное место в повестке дня работы Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии.

Моя делегация присоединяется к заявлению, с которым выступил Постоянный представитель Алжира от имени Движения неприсоединения, однако

я хотел бы также более углубленно остановиться на нескольких моментах.

То обстоятельство, что значительное число резолюций Организации Объединенных Наций посвящены усилению роли и повышению авторитета Генеральной Ассамблеи, четко указывает на ту важность, которую международное сообщество придает повышению роли и авторитета того органа. Поэтому нам следует удвоить усилия, направленные на поиск конкретных путей и средств выполнения в полном объеме функций и полномочий Генеральной Ассамблеи, как это предусматривается в Уставе Организации Объединенных Наций.

Что касается взаимоотношений между Генеральной Ассамблеей и другими главными органами Организации Объединенных Наций, то особые отношения между Ассамблеей и Советом Безопасности являются предметом активного обсуждения, прежде всего в контексте различных усилий по реформе Организации Объединенных Наций, прилагаемых в течение многих лет. В целом ряде резолюций Генеральной Ассамблеи устанавливаются определенные критерии по разъяснению взаимоотношений между этими двумя важными и главными органами Организации Объединенных Наций.

В самом Уставе Организации Объединенных Наций на оба органа возлагаются важные функции и обязанности. Тем не менее мы можем наблюдать постоянное и последовательное вмешательство Совета Безопасности в функции, полномочия и прерогативы Генеральной Ассамблеи и других органов в широком круге областей, начиная с нормотворческой деятельности и административных вопросов и заканчивая бюджетными вопросами. В этой связи создание исследовательской группы для рассмотрения всех аспектов этой проблемы можно считать позитивным шагом по пути к осознанию и учету озабоченностей государств-членов. Особую актуальность здесь имеют нормотворческая и законодательная практика Совета Безопасности, а также выработка определений в областях, выходящих за рамки его компетенции. Позвольте мне напомнить пункт 1 статьи 13 Устава, в котором на Генеральную Ассамблею в качестве единственного универсального и представительного органа, в состав которого входят все государства — члены Организации Объединенных Наций, возлагается задача прогрессивного развития международного права и его кодификации.

В ходе предыдущей сессии Председатель Генеральной Ассамблеи представил ценный доклад об укреплении институциональной памяти его Канцелярии. Мы уже подчеркивали, что вопрос институциональной памяти его Канцелярии тесно связан с другими обсуждаемыми вопросами существа, однако сейчас становится все более заметно и вызывает тревогу то, что бюджет этой Канцелярии не увеличивался с 1998 года, причем за данный период бюджет Организации Объединенных Наций увеличился в три раза. Хотя любые добровольные средства на цели изменения такого бюджетного положения приветствовались бы, необходимость обеспечения предсказуемого и устойчивого финансирования и необходимость сохранения беспристрастности этой Канцелярии обязывают нас обратиться с просьбой о выделении большего объема средств из регулярного бюджета на цели работы этой Канцелярии.

Согласно статье 10 Устава Организации Объединенных Наций, Ассамблея уполномочивается обсуждать любые вопросы или дела в пределах настоящего Устава или относящиеся к полномочиям и функциям любого из органов, предусмотренных настоящим Уставом. Поскольку процесс выбора и назначения Генерального секретаря не выходит за рамки Устава, он может быть поднят и рассмотрен в Ассамблее в качестве одной из основных функций этого органа.

Назначение Генерального секретаря, которое, как предполагается, должно быть утверждено ответственными лицами Генеральной Ассамблеи или с ее согласия, должно осуществляться в ходе процесса или с помощью систематической серии мер. По нашему мнению, значительное большинство государств — членов Организации решительно выступают за четкое формулирование и усовершенствование процедуры выбора Генерального секретаря посредством предоставления Генеральной Ассамблее права играть более значимую и определяющую роль.

В пунктах 56–61 резолюции 51/241 предусматривается ряд положений, которые, в случае их осуществления, укрепили бы роль Генеральной Ассамблеи в процессе выбора Генерального секретаря. В частности, в пункте 56 подтверждается необходимость повышения транспарентности этого процесса. Фактически, это один из основных вопросов всего международного сообщества, которое рас-

смачивает Генерального секретаря в качестве своего самого высокого представителя. Поэтому его законное право на осуществление руководства и его авторитет должны основываться на самой широкой поддержке государств-членов.

И наконец, будучи одной из составляющих всеобъемлющей реформы Организации Объединенных Наций, активизация работы Генеральной Ассамблеи является динамичным и непрерывным процессом. Мы должны сохранять приверженность и конструктивный подход в течение всего этого мероприятия с целью укрепления роли и авторитета Ассамблеи в качестве главного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций.

Г-н Даббаши (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хочу присоединиться к заявлению, сделанному ранее представителем Алжира от имени Движения неприсоединения, относительно функций, возлагаемых на Генеральную Ассамблею согласно Уставу, и дел, которыми она занимается. Хочу также подчеркнуть необходимость всестороннего выполнения Генеральной Ассамблеей ее мандата. Нам всем следует совместно стараться положить конец посягательствам Совета Безопасности на мандат Генеральной Ассамблеи и даже укрепить этот мандат.

К сожалению, мы видим, что окончание «холодной войны» служит оправданием для посягательств Совета Безопасности на мандат Генеральной Ассамблеи и маргинализации ее роли в таких важных вопросах, как выбор Генерального секретаря, принятие новых членов, и в других вопросах, касающихся поддержания международного мира и безопасности. Это недопустимо в свете усиливающихся во всех сферах изменений на международной арене.

Мы приветствуем создание Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Считаем, что ей следует сосредоточиться на рассмотрении путей осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи и прекращения посягательств на ее мандат и полномочия. Полномочия Генеральной Ассамблеи следует усилить и расширить таким образом, чтобы она являлась главным органом для принятия международных решений. Резолюции Генеральной Ассамблеи должны быть обязательными для всех государств-членов и

органов Организации Объединенных Наций, в том числе для Совета Безопасности, который должен служить в конечном итоге инструментом для выполнения резолюций Ассамблеи. Резолюции Генеральной Ассамблеи обладают наибольшей легитимностью в системе Организации Объединенных Наций, поскольку Ассамблея является самым представительным ее органом. Она представляет собой, таким образом, своего рода всемирный парламент и должна быть высшим законодательным органом, которому подчиняются все государства.

Те статьи Устава, которые ограничивают полномочия Генеральной Ассамблеи, следует изменить так, чтобы Ассамблея не оказывалась заложницей решений, принимаемых по некоторым вопросам Советом Безопасности. Подчинение воли 192 государств решениям пяти постоянных членов Совета Безопасности представляет собой ситуацию, сохранения которой допускать нельзя. Это единственный способ поддержания международного мира и безопасности.

В заключение хочу сказать, что Ливия, которая была удостоена чести председательствовать на предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи, считает настоятельно необходимым оказать поддержку Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи: как финансами, так и людьми. Ввиду различных финансовых обязательств нескольких предыдущих лет имеющихся сейчас ресурсов недостаточно для покрытия расходов Канцелярии. Получается, что председательствующее в Генеральной Ассамблее государство финансирует деятельность Генеральной Ассамблеи. Короче говоря, нам следует увеличить финансовые и людские ресурсы, выделяемые в распоряжение Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи.

Г-н Валеро Брисеньо (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному представителем Алжира от имени Движения неприсоединения.

Боливарианская Республика Венесуэла также приветствует назначения Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин посла Камилло Гонсалвеса и Постоянного представителя Литовской Республики посла Далюса Чякуолиса новыми сопредседателями Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи.

Позвольте мне также отметить работу Постоянного представителя Словении посла Сани Штиглиц и Постоянного представителя Аргентины посла Хорхе Аргуэльо в качестве сопредседателей этой Группы в период шестьдесят четвертой сессии.

Предыдущая сессия продемонстрировала абсолютную актуальность и важность рассматриваемых Рабочей группой вопросов. В их числе выбор Генерального секретаря и его назначение, роль и полномочия Генеральной Ассамблеи, бюджетные вопросы, взаимоотношения Генеральной Ассамблеи с другими органами Организации Объединенных Наций и совершенствование методов работы Ассамблеи. Этими вопросами, которые остаются частью работы Группы и в период шестьдесят пятой сессии, следует заниматься всесторонне.

Выбор Генерального секретаря и его назначение составляют один из фундаментальных вопросов в плане активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. В ходе предыдущей сессии на этот счет было внесено несколько предложений. Наша делегация хотела бы подчеркнуть ответственность Генеральной Ассамблеи, в этом вопросе. Венесуэла считает, что то монопольное право, которым пользуется в выборе Генерального секретаря Совет Безопасности, — это антидемократическая практика, не допускающая эффективного участия Генеральной Ассамблеи в процессе принятия решений. Процесс выбора должен быть инклюзивным и транспарентным, и Генеральная Ассамблея должна участвовать в нем на всех его этапах.

Наша делегация хотела бы также подчеркнуть, что Секретариат должен действовать согласно положениям Устава и правилам процедуры Ассамблеи и на основе того, что согласовано и утверждено государствами-членами. Это гарантировало бы авторитет и легитимность не только Организации, но и Генерального секретаря в ходе исполнения им своих обязанностей.

В Рабочей группе неоднократно высказывались жалобы по поводу того, что необходимо пресечь пагубную тенденцию посягательств Совета Безопасности на решение вопросов, находящихся в сфере компетенции исключительно Генеральной Ассамблеи, которая принижает роль Ассамблеи по отношению к роли Совета. Отнюдь не все, что происходит в мире, представляет угрозу международному миру и безопасности, и не все должно ре-

шаться и контролироваться Советом Безопасности. Искаженное видение ведет к искаженному реагированию. Только Генеральная Ассамблея может разработать комплексные подходы к ситуациям, которые заслуживают гораздо большего, чем просто реагирование, оторванное от действительности, как это происходит на местах.

Для укрепления роли Генеральной Ассамблеи необходимо дать ей возможность в полном объеме осуществлять свои полномочия в области международного мира и безопасности, как это предусмотрено статьями 10–14 Устава Организации Объединенных Наций. Боливарианская Республика Венесуэла приветствует прогресс, достигнутый в результате принятия в сентябре прошлого года резолюции 64/301. Мы готовы расширить работу Группы, особенно в отношении осуществления принятых резолюций. Решение, за которое мы проголосуем, может быть эффективным лишь в том случае, если мы проанализируем истинные причины, препятствующие их осуществлению, и если те, кто несет ответственность за их неосуществление, выполнят свои обязанности и обязательства ради успешного и реального укрепления Генеральной Ассамблеи.

Боливарианская Республика Венесуэла вновь заверяет всех в своей готовности к всемерному сотрудничеству с Председателем и двумя сокоординаторами.

Г-н Фелеке (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Поскольку «Подтверждение центральной роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении» является темой шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, наша делегация хотела бы, пользуясь возможностью, вновь подчеркнуть необходимость активизации роли и повышения значимости Генеральной Ассамблеи в решении многоаспектных проблем, с которыми сегодня сталкивается международное сообщество. В этой связи, г-н Председатель, Эфиопия полностью поддерживает своевременное и надлежащее подтверждение центральной роли Организации Объединенных Наций и приоритетные задачи, которые поставлены перед этой сессией, проходящей под Вашим руководством.

Наша делегация полностью присоединяется к заявлению Постоянного представителя Алжира от имени Движения неприсоединения.

Эфиопия убеждена в том, что среди государств-членов существуют единство цели и единый настрой в отношении того, что работу Генеральной Ассамблеи удастся активизировать, с тем чтобы она могла взять на себя законную ответственность в качестве главного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций, что она и должна сделать. Укрепление роли Генеральной Ассамблеи является делом неотложной и исключительной важности, если мы хотим, чтобы Организация Объединенных Наций решала такие глобальные проблемы, как нищета, изменение климата, конфликты, и другие насущные проблемы, с которыми сталкивается международное сообщество.

Мы также считаем, что нормотворческая роль Генеральной Ассамблеи в рамках системы Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и ее полномочия в этом плане должны быть сохранены и укреплены. В этой связи усиливающееся вмешательство Совета Безопасности в сферу компетенции Генеральной Ассамблеи вызывает озабоченность у многих государств, включая наше. Очевидно, что эта нежелательная тенденция в деятельности Совета Безопасности объясняется постепенным пересмотром круга и природы угроз международному миру и безопасности. Настало время обратить вспять эту тенденцию и восстановить законную роль Генеральной Ассамблеи, предоставив ей возможность решать вопросы, которые входят в сферу ее компетенции.

Кроме того, роль Генеральной Ассамблеи в процессе выбора Генерального секретаря не соответствует статусу Генеральной Ассамблеи. Существует широко распространенное мнение, согласно которому нынешний процесс не предоставляет большинству членского состава достаточных возможностей в выборе Генерального секретаря. Поэтому наша делегация считает своевременным и уместным проведение комплексного обзора роли Ассамблеи в этом процессе.

Поскольку вопрос активизации работы Генеральной Ассамблеи является политическим процессом, для достижения нашей приоритетной и желанной цели крайне необходимы приверженность всех государств-членов и, что еще важнее, проявление политической воли на самом высоком уровне. В этой связи для достижения ощутимых результатов в

продвижении процесса активизации работы Ассамблеи важно сосредоточиться на неотложных и конкретных вопросах, включая оценку положения с осуществлением прежних резолюций Генеральной Ассамблеи об активизации ее работы. Приоритетное внимание необходимо также уделить упорядочению повестки дня Ассамблеи, с тем чтобы основной упор в ней делался на самые актуальные и самые важные для членского состава и международного сообщества проблемы.

Практику проведения тематических прений по вопросам, имеющим международное значение и представляющим интерес для Организации Объединенных Наций, необходимо продолжить и в ходе нынешней сессии. Наша делегация считает, что во избежание накладок и дублирования при обсуждении вопросов в рамках Организации первоочередное внимание при планировании повестки дня необходимо уделять новым вопросам, включая вопросы поддержания международного мира и безопасности. Как неоднократно заявляли государства-члены, когда тематические прения приводят к принятию резолюций, идеи, выдвинутые государствами-членами в ходе тематических обсуждений, необходимо должным образом включать в резолюции.

В заключение наша делегация хотела бы подчеркнуть, что совершенствование методов работы Ассамблеи в целях укрепления ее роли остается неотложной и приоритетной задачей. Эффективное и действенное выполнение функций и обязанностей Генеральной Ассамблеи, предусмотренных Уставом, непосредственно влияет на ее значимость и авторитет. Поэтому совершенствованию методов работы Ассамблеи необходимо уделять должное внимание.

Председатель (*говорит по-французски*): Мы заслушали всех, кто хотел выступить в ходе этих прений. На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пунктов 117 и 118 повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 40 м.